



**I nuovi organi
istituzionali:
Giunta e
Consiglio Comunale**

pag. 2-5



**Speciale Circoscrizioni:
i Consigli, le sedi e
le attività**

pag. 7-10



**Gli Sportelli
Informativi:
risorse per i cittadini**

pag. 11-12

FERRARA CITTÀ PATRIMONIO DELL'UMANITÀ UNESCO

www.comune.fe.it • www.cronacacomune.it



CITTÀ di FERRARA Piazza Municipale



Periodico d'informazione del Comune di Ferrara • dic '09 - gen '10

Reg. trib. di Fe n. 92 del 10/10/1960

di Tiziano Tagliani Sindaco di Ferrara

Strumento di partecipazione e trasparenza

Cari concittadini, abbiamo voluto riprendere la pubblicazione di PIAZZA MUNICIPALE, il periodico di informazione dell'Amministrazione comunale, che porterà tre volte all'anno nelle case dei ferraresi aggiornamenti, approfondimenti e notizie utili dal Comune. Sarà distribuito a tutti i cittadini del territorio, agli sportelli informativi del Comune e - a richiesta - nelle sedi delle associazioni professionali e sindacali di categorie, alle associazioni di volontariato e onlus, alle farmacie ed ambulatori medici. Piazza Municipale ha una veste totalmente rinnovata: grafica semplice e chiara, caratteri adeguati per cittadini con problemi di vista, sedici pagine in formato tabloid (come un giornale quotidiano). Può essere scaricato dal sito del Comune o inviato via e-mail: una modalità che incentiviamo al fine di razionalizzare e risparmiare spese di stampa

e invio, anche nel rispetto dell'ambiente, evitando spreco di carta. Un giornale che vuole essere uno spazio aperto a tutto ciò che accade nel nostro territorio con un occhio rivolto alla nuova Amministrazione, un'occasione per creare una sinergia tra amministratori e cittadini, un modo per rendere conto ai ferraresi di ciò che si è fatto, degli obiettivi raggiunti, dei propositi per il futuro prossimo. Nel giornale saranno raccolte le opinioni di tutti senza discriminazioni di alcun genere: uno spazio viene riservato a tutti i gruppi consiliari che possono scrivere comunicati e informazioni. Un giornale che, grazie all'utilizzo di professionalità interne dell'Amministrazione e a differenti scelte di formato avrà un costo minore rispetto alle precedenti edizioni. Un giornale che vuole essere un luogo in cui la partecipazione di tutti i soggetti istituzionali è garanzia di trasparenza.

di Alessandro Zangara*

Quella sana fame d'informazione

Informare i cittadini in modo chiaro e trasparente di come l'Amministrazione comunale opera a loro nome, per loro conto e insieme a loro. Questo è sempre stato e rimane oggi l'obiettivo unico di quei giornalisti che operano all'interno del Comune in una struttura chiamata Ufficio Stampa. Nata negli Anni '60, in coincidenza della nascita di questa rivista (il periodico "Ferrara", poi rinominato "Piazza Municipale", registrata il 10 ottobre del 1960), con una storia alle spalle tracciata dai colleghi che si sono succeduti negli anni. Dell'intensa attività, non solo editoriale, vi sono tracce ovunque lasciate dal

pioniere dell'informazione istituzionale Giordano Marzola fino ad arrivare alla storia moderna costruita dai colleghi Gian Pietro Testa, Guido Amatuzio, Giuseppe Fornaro, Sergio Gessi e ora dal sottoscritto. Senza poi dimenticare coloro che a vario titolo e per periodi più o meno lunghi hanno collaborato e collaborano in redazione. Se oggi possiamo ricostruire passo dopo passo gran parte della storia amministrativa di questa città è anche grazie al quel paziente lavoro di "cronisti dal palazzo". Cosa significa e perché è importante essere cittadini informati delle azioni e delle scelte della propria

Amministrazione? Significa avere la consapevolezza di essere una collettività, cioè una comunità che riesce a utilizzare gli strumenti della conoscenza per meglio partecipare attivamente alla cosa pubblica. Questo non solo è possibile ma è necessario a ogni età e secondo le capacità e aspirazioni di ciascuno, individuando e comprendendo le criticità, attivandosi o attivando le giuste procedure e i soggetti per trovare risposte e soluzioni. Anche se viviamo nell'era ipertecnologica e iperconsumistica, uno strumento informativo cartaceo *datato* come il giornale può assumere un ruolo strategico, essere diffuso

e utile per tutti, anche se poi scelte innovative come la distribuzione telematica on-line della rivista, e altre idee che raccoglieremo volentieri cammin facendo dai lettori cittadini, porteranno una vantaggiosa evoluzione per tutti sotto forma di risparmio per l'ambiente e di immediatezza nel comunicare. Come sarebbe positivo ed efficace, invece di rassegnarsi all'attuale discussa qualità dell'informazione italiana, stimolare chi fa questo mestiere e chiedere con forza più attenzione per le notizie, più attenzione nel raccontare al lettore i tempi che viviamo nel bene e nel male.

Non è corretto pensare che giovani e adulti si stiano allontanando dalle pagine dei giornali, dai programmi televisivi di approfondimento: c'è una affollatissima manifestazione a Ferrara da qualche anno, il Festival di Internazionale, che richiama migliaia di attenti divoratori di inchieste giornalistiche. La gente vuole essere informata, lo dimostrano le lettere o le email che arrivano alle redazioni giornalistiche o le migliaia di blog attivati sul web che spesso sopperiscono a un mondo ufficiale dell'informazione, definito da molti ormai in declino. Perché? Perché rincorre e si appiattisce sempre più spesso a logiche editoriali dettate da esigenze del 'mercato' o del 'potere politico' in cerca di nuovo consenso (oppure di mantenere quello acquisito). Chi fa il mestiere del giornalista

deve informare per missione e per scelta, deve poter raccontare i fatti così come si svolgono in modo libero. Eppure non è sempre così. Da parte nostra cercheremo di fare il possibile affinché l'informazione, le idee le opinioni possano circolare liberamente dentro e fuori l'Amministrazione, con equilibrio, nella massima e reciproca collaborazione con i colleghi delle redazioni giornalistiche della nostra città e non solo, con le Istituzioni, con le associazioni e i cittadini, nel rispetto dei reciproci ruoli che le leggi democratiche hanno assegnato. Questo il senso vero e concreto di questo lavoro, il giornalista, svolto all'interno dell'Ufficio Stampa, a nome e per conto dei cittadini.

* Responsabile Ufficio Stampa del Comune di Ferrara

Scelte difficili e consapevoli per e con i cittadini

Al momento dell'insediamento a palazzo Municipale ho presentato le mie priorità e i miei obiettivi di mandato. In questi primi mesi con Amministratori, Presidenti delle Circoscrizioni, Dirigenti e Tecnici ci siamo confrontati sulle priorità di mandato, sulle scelte che caratterizzeranno le nostre politiche e sul percorso metodologico da attivare. Le scelte che abbiamo dovuto fare non sono state semplici per il difficile momento economico che stiamo attraversando.

Le difficoltà della finanza locale, determinate dalle politiche di progressivo calo dei trasferimenti con i tagli del Governo e la riduzione delle entrate (dovute all'insufficiente copertura stanziata per coprire il minor gettito derivante dall'esenzione dell'Ici) - che nel nostro comune tra il 2008 e il 2009 ammonta a circa 6 milioni e mezzo di euro e che, con il 2010, potrebbero raggiungere i 10 milioni - ci pongono nell'impossibilità di dare risposte ai cittadini, garantire servizi di qualità e far fronte a una crisi che mette in difficoltà tante nostre famiglie. Cosa fare? Quali decisioni intraprendere in una situazione economica-finanziaria così difficile? Come Amministrazione abbiamo scelto di contenere le spese dei costi della politica e della gestione della macchina amministrativa, nonché sulla cultura.

Abbiamo proceduto alla riduzione degli incarichi esterni a dirigenti-alte specializzazioni-personale di staff, che ha comportato una minor spesa per un totale di Euro 262.450,00. Si stanno valorizzando le risorse professionali interne, riconoscendo il merito delle persone e la loro capacità di risolvere i problemi in particolare in questa difficile fase di gestione. Minor spesa anche per indennità ed oneri garantita dalla riduzione del numero degli assessori (oggi fanno in otto quello che ieri facevano in dodici) e della riduzione delle circoscrizioni per un totale di Euro 244.446,00.

Riduzione della spesa, ma maggiori risorse impiegate per fronteggiare la crisi. La scelta, condivisa da tutta la Giunta con responsabilità e serietà, è stata quella di sostenere le attività produttive, il welfare (servizi alla persona) e i servizi scolastici (infanzia)

ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Alcuni provvedimenti immediati:

- un contributo di mille euro alle famiglie vittime della crisi. Beneficiari del sostegno saranno i cittadini che nel corso del 2009 hanno perso il posto lavoro, senza poter godere di ammortizzatori sociali (cassa integrazione, indennità di disoccupazione, indennità di mobilità). A garantirlo sarà lo stanziamento di 236 mila euro appositamente assegnato dalla Regione Emilia Romagna al Comune di Ferrara che provvederà a distribuirlo agli aventi diritto nel distretto Centro Nord.
- Un sostegno del reddito dei lavoratori dipendenti di imprese aderenti all'ente bilaterale Emilia Romagna (e.b.e.r.) dell'artigianato di € 100.000,00
- Un Fondo di garanzia aggiuntivo per favorire maggiori linee di credito alle piccole e medie imprese grazie allo stanziamento di 250.000,00 euro sostenuto dalla Camera di Commercio di Ferrara.

AREA SOCIALE ED EDUCATIVA

Impegnate numerose risorse che sintetizzo nelle schede di seguito riportate:

| AREA SOCIALE | | TABELLA N. 1 |
|--|-----------|-------------------|
| SETTORE MINORI | | |
| sussidi a minori | 62.645,84 | |
| sussidi a famiglie affidatarie | 25.637,03 | |
| totale settore minori | | 88.282,87 |
| SETTORE ADULTI | | |
| sussidi adulti | 22.605,59 | |
| inserimenti presso aziende | 20.221,09 | |
| totale settore adulti | | 42.826,68 |
| SETTORE ANZIANI | | |
| ristorazione domiciliare | 30.231,46 | |
| assistenza domiciliare | 28.241,03 | |
| totale settore anziani | | 58.472,49 |
| contratto con Acer per reperire alloggi per criticità abitative | | 75.000,00 |
| totale | | 264.582,04 |



ISTITUZIONE SCOLASTICA

TABELLA N. 2

| ATTIVITA' |
|---|
| Centri estivi per l'infanzia (nidi e materne) 103 posti in più per un totale di n. 612 posti (spesa aggiuntiva di € 30.000) |
| Centri ricreativi estivi (elementari e medie) attivati 520 posti (spesa aggiuntiva di € 10.000) |
| Trasporto scolastico aumento del 6,6% (a km. percorso) nell'a.s. 2008-09 |
| Refezione scolastica le rette sono state aumentate di circa l'1,5% a fronte di un incremento del costo del catering di circa il 10%. |
| Nidi e materne comunali 845 posti nido comunale, 46 posti nidi convenzionati, 900 posti materne comunali |
| Posti offerti in più per le famiglie attraverso n. 40 voucher per nidi privati n. 9 per il nido aziendale dell'areonautica disponibilità nidi privati |

Le scelte fatte vanno accompagnate da alcuni atteggiamenti che declinerò sinteticamente:

1. Ascoltare ed agevolare la partecipazione dei cittadini, avere a cuore il coinvolgimento delle associazioni, difendere la trasparenza delle relazioni e promuovere la circolazione delle informazioni, questo è il presupposto per operare scelte necessarie dirette a difendere il principio di equità nella distribuzione delle risorse e dei sacrifici. E' necessario infatti un sistema del welfare che adegui l'offerta ai nuovi bisogni delle famiglie, affrontando i temi della sicurezza e della coesione tutelando sempre le categorie più esposte ed indifese.
2. Valorizzare la pari dignità del territorio comunale che ora vede protagoniste quattro circoscrizioni. Nel nostro esteso territorio comunale, città e campagna, tradizione e modernità convivono, ed un grande numero di abitanti, per scelta o meno, risiede in decine di frazioni o borghi, con la necessità di collegamenti adeguati e di servizi (asili, uffici postali, ma anche case e centri di aggregazione): è necessario non fare sentire questi cittadini "ai margini" dei processi decisionali.
3. Semplificare i percorsi amministrativi, la loro trasparenza ed efficacia unitamente alla riduzione dei costi della macchina pubblica. In questo periodo di crisi economica, ma non solo, riteniamo che il compito essenziale dell'Amministrazione Locale sia quello di indirizzare, programmare e controllare, ciò tuttavia non deve ridursi solo ad autorizzare o vietare. In questa direzione vorremmo fossero itinerari condivisi ed in questa direzione ci stiamo muovendo con le associazioni di rappresentanza dei diversi interessi economici, del lavoro.

PROGETTI DI MANDATO

Per affrontare il tema della riorganizzazione dell'ente si è dato avvio a gruppi di lavoro - composti da amministratori e tecnici comunali - con il compito di definire obiettivi e azioni da mettere in campo nella consapevolezza di quanto sia importante la chiarezza dei processi decisionali, la partecipazione alle scelte, l'integrazione tra diversi settori, la qualità dell'ambiente di lavoro, per offrire ai cittadini servizi migliori e una relazione di qualità con la Pubblica Amministrazione. Nei prossimi numeri di Piazza Municipale daremo conto in dettaglio di queste priorità strategiche (dove andare), degli obiettivi (cosa fare) e delle azioni (come fare). Molte le attività che ogni assessorato ha già avviato. Forte la condivisione delle scelte che ogni settimana nelle sedute di Giunta vengono approfondite, studiate e analizzate. **Questi alcuni dati numerici sulle attività svolte in questo primo periodo di mandato:**

TABELLA N. 3

ATTIVITA' (al dicembre 2009)

GIUNTE: **27** di cui **6** tematiche, **1** con Provincia, **1** straordinaria con dirigenti comunali

DELIBERE ASSUNTE: **277**

ORIENTAMENTI: **70**

INTERPELLANZE PERVENUTE: **38** di cui evase **31** con risposte scritte

CITTADINI INCONTRATI PERSONALMENTE DAL SINDACO: **265**

ASSOCIAZIONI ED ISTITUZIONI INCONTRATE DAL SINDACO: **119**

CONVEGNI, TAVOLE ROTONDE, INIZIATIVE PUBBLICHE CON LA PARTECIPAZIONE DEL SINDACO: **88**

RISPOSTE AI CITTADINI ATTRAVERSO UNA CORRISPONDENZA DIRETTA DEL SINDACO: **320**

LETTERE PERVENUTE ALLA DIRETTA ATTENZIONE DEL SINDACO (POSTA, E-MAIL, FAX) DA LUI VISIONATE E DESTINATE AI SERVIZI DEGLI ASSESSORATI DI COMPETENZA: **2.100**

PATROCINI RICHIESTI E CONCESSI: **134** richiesti e **122** concessi (**12** non concessi perché non identificabili in iniziative sociali, culturali, economiche, artistiche, sportive, ecc.)

COMUNICATI STAMPA E ARTICOLI REALIZZATI SULLE ATTIVITÀ ISTITUZIONALE (SINDACO, GIUNTA, ASSESSORATI, CONSIGLI COMUNALI, CIRCOSCRIZIONI, COMMISSIONI), PUBBLICATI SU CRONACOMUNE E INVIATI ALLE REDAZIONI GIORNALISTICHE LOCALI E NAZIONALI, ALLE AGENZIE DI STAMPA, ALLA MAILING-LIST DI PARTECIPA FERRARA: **913**

CONFERENZE STAMPA: **80** di cui **23** con la presenza del Sindaco

CONSIGLI COMUNALI: **14** sedute di cui **2** straordinarie sull'infanzia (con bambini e ragazzi delle scuole della città) e sulla violenza alle donne, per un totale di **55** provvedimenti adottati

**Da BRAQUE
a KANDINSKY a CHAGALL**
Ferrara • Palazzo dei Diamanti
28 febbraio / 2 giugno 2010

**INGRESSO
MOSTRA SCONTATO**



Ritagliando questo coupon e consegnandolo alla cassa della mostra, si avrà diritto all'acquisto del biglietto

al costo di euro 8, anziché euro 10

"PIAZZA MUNICIPALE" • Organo d'informazione del Comune di Ferrara

LA GIUNTA COMUNALE

il sindaco • gli assessori

SINDACO

Tiziano Tagliani



Nato a Ferrara il 10 marzo 1959, svolge la professione di avvocato. Sposato, ha tre figli. Prima

di impegnarsi in politica, ha maturato una lunga esperienza nel volontariato e nelle associazioni cattoliche di Ferrara. Dopo l'esperienza di Consigliere comunale dal 1990 al 1999, ha ricoperto l'incarico di Vicesindaco dal 1999 al 2005 contribuendo a dare forma alle politiche per la famiglia della città (Centri per le Famiglie), ha seguito le aziende pubbliche fino al 2004 e diversi progetti sociali d'intesa con l'associazionismo. Eletto Consigliere della Regione Emilia-Romagna nel 2005, è stato sino al 2009 Presidente della Commissione Politiche Sociali e per la Salute, nel cui ruolo si è anche occupato della conclusione dei lavori dell'Ospedale di Cona e della costituzione del Fondo regionale per la non autosufficienza.

Materie/funzioni: Personale, Polizia Municipale, Ufficio Legislativo, Partecipazioni, Rapporti con il Difensore Civico, Affari Generali, Contenzioso, Assistenza Organi, Appalti e Contratti, Affari legali, Politiche scolastiche e rapporti con l'Istituzione - Società Economiche (SIPRO e ENTE FIERA) - Centro per le famiglie.

Segreteria: Piazza del Municipio, 2 Ferrara
Graziana Bersanetti - tel. 0532 419290

Laura Giovannini - tel. 0532 419556
Cristina Garbini - tel. 0532 419555
email: segr.sindaco@comune.fe.it

VICE SINDACO

Massimo Maisto



Laureato al Dams di Bologna, è divenuto presidente provinciale del comitato Arci nel 2002 e

presidente dell'Arci Emilia Romagna nel 2004. Incarichi lasciati nel 2007 con la nomina ad assessore comunale alla Cultura, Pubblica Istruzione e cooperazione internazionale.

Nato a Ferrara il 26 febbraio 1968, sposato, prima dell'incarico nell'Amministrazione comunale ha svolto diverse attività professionali nel mondo associazionistico, legate in particolare alla cultura, al mondo del cinema e all'organizzazione di spettacoli.

Materie delegate: Cultura, Turismo e Area Giovani.

Funzioni delegate: Manifestazioni culturali, Musei Arte Antica, Gallerie Arte Moderna e Contemporanea, Museo di Storia Naturale, Museo della Cattedrale, Biblioteche ed Archivio Storico, Promozione e didattica arti sceniche, Promozione turistica, Staff UNESCO, Politiche giovanili, Infor-

magiovani, Cooperazione Internazionale, Politiche per la Pace, Ferrara Musica, Ferrara Arte, Fondazione Teatro Comunale, Ermitage Italia.

Segreteria: Via Romei, 3 Ferrara fax 0532 418308
Marinella Foscardi - tel. 0532 418322
AnnaMaria Mazzolani - tel. 0532 418324

email segreteria: segreteria.vicesindaco@comune.fe.it
a.mazzolani@comune.fe.it

ASSESSORI

Roberta Fusari



Laureata in Architettura è iscritta all'Ordine degli Architetti e si occupa di progettazione

paesaggistica. Svolge attività libero professionale ed è docente a contratto del corso "Architettura del paesaggio" all'Università di Ferrara. In precedenza ha tenuto il corso di "Tecniche di progettazione delle aree verdi".

E' nata il 20 dicembre 1972, è sposata e madre di due figli.

Materie delegate: Urbanistica, Edilizia Privata ed Edilizia Pubblica.

Funzioni delegate: Progettazione urbanistica, Pianificazione territoriale, Ufficio di Piano, Qualità Edilizia, Sportello Unico Edilizia, Catasto, Rapporti con la STU, Programma Area Centro Storico.

Segreteria: Piazza del Municipio, 21 Ferrara
Edda Magri - tel. 0532 419324 -

email segreteria: e.magri@comune.fe.it
email assessore: r.fusari@comune.fe.it

Deanna Maressotti



Laureata in Pedagogia e successivamente in Psicologia, ha insegnato materie letterarie alle medie e poi di filosofia e storia al liceo Ariosto. Dopo la specializzazione in Counselor e Relazioni di aiuto si occupa da 12 anni in libera professione del disagio giovanile e di formazione di genitori e insegnanti. Ha collaborato con Promeco e Provincia in progetti di prevenzione del 'bullismo'. E' stata assessore all'Istruzione/Cultura/Formazione professionale/Pari opportunità e consigliere per 5 anni al Comune di Bondeno. Socialista, la passione politica è stata ed è motore importante nelle sue scelte. Assieme alla formazione cattolica e al volontariato (Avis).

Nata a Bondeno (Fe) il 29 gennaio 1948, risiede a Ferrara e ha una figlia.

Materie Delegate: Commercio, Attività produttive e Formazione Professionale.

Funzioni delegate: Attività Produttive e Commercio, Fiere e Mercati, Sportello Unico Attività Produttive, Politiche degli orari, Pari Opportunità, Rapporti con il C.P.F.

Segreteria: via Boccaleone, 19 Ferrara
Patrizia Mari - tel. 0532 419935 -

email segreteria: p.mari@comune.fe.it
email assessore: d.marescotti@comune.fe.it

Luciano Masieri



Docente di scuola superiore all'Isti è attualmente collaboratore vicario del dirigente scolastico.

Dal 1995 al 2004 è stato consigliere della Circoscrizione Sud e per cinque anni (1995-2001) ha ricoperto il ruolo di responsabile della commissione Sport. Appassionato di sport ha militato nelle formazioni giovanili della Spal. Nel 2004 è stato eletto in Consiglio Comunale. E' nato il 7 gennaio 1954.

Materie delegate: Decentramento e Sport.

Funzioni delegate: Decentramento e Relazioni con i cittadini (URP), Servizi Demografici, Sport.

Segreteria: Piazza del Municipio, 2 Ferrara
Silvia Bottoni - tel. 0532 419564
fax 0532 419572 -

email segreteria: s.bottoni@comune.fe.it
email assessore: luciano.masieri@comune.fe.it

Aldo Modonesi



Si è laureato in Scienze Politiche all'Università di Bologna per la quale ha collaborato come assistente al corso di Sociologia dell'Educazione. Dal 1999 al 2004 ha ricoperto la carica di vicepresidente regionale Acli. Dal 1999 al 2003 è stato presidente della Circoscrizione Giardino Ariano/Doro. In seguito ha assunto la carica di assessore alle Attività economiche del Comune di Ferrara. E' nato a Ferrara il primo giugno del 1971, è sposato e ha una figlia.

Materie delegate: Mobilità e Lavori Pubblici.

Funzioni delegate: Servizio Amministrativo ed espropri LL.PP., Edilizia, Beni Monumentali, Infrastrutture e Verde, Trasporto Pubblico Locale, Mobilità e Traffico, Contratti di servizio con HERA e AMSEFC, Rapporti con Ferrara TUA, Prevenzione e Protezione civile, Palio, Programmazione, Controllo e sistemi informativi territoriali.

Segreteria: Piazza del Municipio, 21 Ferrara
Catia Iazzetta tel. 0532 419430
fax 0532 216584 -

email segreteria: c.iazzetta@comune.fe.it
email assessore: a.modonesi@comune.fe.it

Roberto Polastri



Laureato in Scienze politiche è stato sindaco del Comune di Copparo dal 1982 al 1988,

quindi assessore nella stessa amministrazione dal 1988 al 1990. Membro del Consiglio provinciale dal 1990 al 1995, ha in seguito ricoperto l'incarico di Presidente ADSU (1997/2004).

Del 1999 al 2004 è stato consigliere e infine assessore al Bilancio (2004/2009) del Comune di Ferrara. E' nato a Copparo il 17 giugno 1958.

Materie delegate: Bilancio e Patrimonio.

Funzioni delegate: Contabilità e bilancio, Programmazione e controllo, Provveditorato Económico, Patrimonio, Tributi, Statistica.

Segreteria: Piazza del Municipio, 2 Ferrara
Francesca Stabellini - tel. 0532 419210

email segreteria: f.stabellini@comune.fe.it
email assessore: r.polastri@comune.fe.it

Chiara Sapigni



Laureata in Scienze statistiche e demografiche ha lavorato fino al 2007 come responsabile

del servizio Statistica e informatica del Comune di Copparo per il quale ha anche redatto il bilancio sociale. Successivamente è stata responsabile del sistema informativo lavoro dell'Amministrazione provinciale. Svolge attività di volontariato ed è stata presidente nazionale di Agesci e Fis.

E' nata il 13 dicembre 1962 a Ferrara dove tuttora vive. E' sposata e madre di tre figli.

Materie delegate: Sanità, Servizi alla Persona ed Immigrazione.

Funzioni delegate: Politiche socio-sanitarie, Rapporti con l'ASP, Rapporti con il Garante dei diritti delle persone private della libertà personale, Servizio Abitazioni, Sicurezza, Sistemi Informativi (SSI), Politiche familiari, Politiche per l'immigrazione, PROMECO.

Segreteria: via Boccalanale di Santo Stefano, 14/e Ferrara
Patrizia Grandi - tel. 0532 419685
fax 0532 419670

email segreteria: patrizia.grandi@comune.fe.it
email assessore: c.sapigni@comune.fe.it

Rossella Zadro



Laureata in Pedagogia ha una duplice specializzazione in Comunicazione pubblica e in

Organizzazione dei servizi sanitari. Componente del Consiglio dei sanitari dell'Asl di Mantova e del comitato di etica interaziendale si occupa a livello di volontariato di programmi di cooperazione internazionale, in particolare in Etiopia.

E' nata a Legnago (Vr) il 29 gennaio 1960, sposata, ha una figlia.

Materie delegate: Ambiente, Relazioni Internazionali.

Funzioni delegate: Politiche ambientali, Politiche energetiche, Agenda 21, Relazioni Internazionali e Gemellaggi, Accordo di Programma Petrolchimico.

Segreteria: Piazza del Municipio, 21 Ferrara
Maria Luisa Tarroni - tel. 0532 419581
fax 419582

email segreteria: l.tarroni@comune.fe.it
email assessore: r.zadro@comune.fe.it

QUATTRO PAROLE CHIAVE
PER MIGLIORARE L'AZIONE
AMMINISTRATIVA

di Roberto Finardi*

Il miglioramento dell'organizzazione degli uffici comunali rappresenta senza dubbio uno degli obiettivi più importanti del programma di mandato del Sindaco. E' infatti evidente che disporre di una struttura amministrativa efficiente è un requisito essenziale per raggiungere tutti gli altri obiettivi. L'esigenza di dare priorità a questo problema ha dettato i tempi di una revisione organizzativa che, già annunciata a grandi linee, è stata sottoposta all'esame del Sindaco e della Giunta. Più che descriverne gli specifici dettagli sembra importante e di maggiore interesse soffermarsi brevemente sui principi che ispirano questo intervento che possiamo riassumere in quattro parole chiave.

La prima è **semplificazione** e riguarda l'impegno a rendere più facile l'accesso ai servizi da parte dei cittadini con norme e procedure più snelle, più trasparenti, ma soprattutto usando un linguaggio comprensibile a tutti.

La seconda è **responsabilità** che significa individuare con chiarezza chi deve fare le cose e in che tempi, ma anche come misurare e valutare i risultati. Anche in questo caso è assolutamente importante che il cittadino sia posto al centro del sistema e gli sia riconosciuta la possibilità di esprimere il proprio grado di soddisfazione. L'amministrazione deve quindi migliorare la capacità di rendicontare in modo chiaro la propria attività aumentando nel contempo la capacità di ascoltare e di coinvolgere la popolazione nelle scelte più significative.

La terza parola chiave è **innovazione** che significa utilizzare tutti gli strumenti più avanzati per garantire una gestione del Comune efficace, che riduca cioè i costi e i tempi dell'azione amministrativa. Lo strumento più idoneo è il potenziamento delle funzionalità del sistema informatico, favorendo sia la comunicazione interattiva sia la cosiddetta amministrazione on line e quindi la possibilità per il cittadino di ottenere prestazioni (certificazioni, autorizzazioni, ecc.) senza accedere fisicamente agli uffici comunali ma utilizzando

do il proprio computer.

Vi è un ulteriore elemento determinante del processo di riqualificazione dell'azione amministrativa dell'ente che in realtà più che un principio o uno strumento deve rappresentare l'obiettivo finale più importante ed appagante per chi lavora in una pubblica amministrazione.

La piena consapevolezza di essere al servizio della comunità deve favorire comportamenti dei pubblici dipendenti che consentano di recuperare un rapporto positivo tra il cittadino ed il gestore della cosa pubblica.

Ecco quindi che la quarta parola chiave deve essere riconquistare la **fiducia** dei cittadini nelle istituzioni comunali superando con l'impegno quotidiano quell'immagine di inefficienza che si è anche strumentalmente voluta accreditare in questi ultimi anni.

La traduzione concreta di questi principi sarà favorita da una revisione dell'attuale sistema basato su tre Dipartimenti (che pertanto non rappresentano più un livello organizzativo gerarchicamente sovraordinato) rivitalizzando il settore ma nel contempo individuando due figure (una tecnica ed una operativa) che assieme al direttore generale assumeranno la piena responsabilità dell'attuazione del programma esercitando un coordinamento funzionale, facendosi carico cioè di seguire le procedure più complesse che richiedono la collaborazione di più uffici. Una riflessione oramai da anni ispira il mio lavoro: l'organizzazione di un sistema complesso non può che essere un cantiere aperto capace di consolidare i risultati che progressivamente consegue ma anche di metterli continuamente in discussione per un miglioramento continuo in grado di cogliere i mutevoli bisogni della comunità. E' quindi necessario che la Comunità trovi modo di esprimersi compiutamente per aiutarci a migliorare, per stimolarci ad essere più attenti e sempre all'altezza dei nostri compiti. Con l'impegno di tutti è possibile farcela.

* Direttore Generale del Comune di Ferrara

Città di Ferrara
PIAZZA MUNICIPALE
periodico d'informazione
del Comune di Ferrara

Reg. trib. di Fe n. 92 del 10/10/1960

Piazza del Municipio, 2 - 44121 Ferrara
tel. 0532 419244 - fax 0532 419263

e-mail: ufficiostampa@comune.fe.it
www.comune.fe.it/stampa
www.cronacomune.fe.it

numero di dic. '09-gen '10
chiuso in tipografia: gennaio '10
tiratura: 56.000 copie
distribuzione gratuita

Direttore responsabile
Alessandro Zangara

Redazione
Elena Frighi, Lucia Mattioli,
Alessandro Zangara

Hanno collaborato
Annarosa Fava, Cinzia Graps,
Sara Gradoni

Progetto grafico e impaginazione
Antonello Stegani
(Centro Stampa Comunale)

Impianti e stampa
Galeati Industrie Grafiche srl
Imola (BO)

Distribuzione
Agenzia Postal (FE)

LE SOCIETÀ PARTECIPATE

Novità anche per quanto riguarda gli assetti organizzativi delle aziende pubbliche di servizio Ferrara Tua (servizi per la sosta e la mobilità urbana), Agea Reti (reti del gas), Acosea Impianti (reti idriche e fognarie), Amsefc (servizi cimiteriali, verde pubblico, disinfezione), Amsef (onoranze funebri) e della holding Ferrara Servizi. Il sindaco Tiziano Tagliani ha provveduto alla designazione dei nuovi amministratori della holding, individuati in Paolo Paramucchi, Gianluca Vitarelli e Luigi Marattin. A loro il compito di fungere da amministratori anche delle società controllate da Ferrara Servizi, appunto Ferrara Tua, Agea Reti, Acosea Impianti, Amsefc e Amsef. "In questo modo - ha spiegato il sindaco Tiziano Tagliani - non solo abbiamo ridotto gli incarichi risparmiando in termini di indennità, ma abbiamo semplificato e reso più snella l'amministrazione delle società a partecipazione comunale".

Cosa è
importante
sapere |GLI ORGANI
IstituzionaliLe Fonti normative
di riferimento

I Comuni italiani nel corso degli ultimi vent'anni sono stati al centro di un rilevante processo riformatore, che ha inciso anche sulle competenze e sul ruolo dei consiglieri comunali. Le principali fonti normative di riferimento hanno trovato una loro collocazione nel Dlgs 267/2000 (Testo Unico Enti locali), che ha raccolto in unico corpo normativo gran parte delle leggi che interessano l'ordinamento

Il Consiglio Comunale



mento generale dei servizi pubblici del Comune, definisce il quadro normativo di riferimento delle forme di partecipazione popolare, del decentramento, dell'accesso

tematiche: affari istituzionali (11), tributi e finanze (13), personale (6), sport e giovani (5), sanità e assistenza (6), servizi educativi (9), attività economiche (9), polizia mu-

267/2000):

- gli statuti dell'ente e delle aziende speciali, i regolamenti, i criteri generali in materia di ordinamento degli uffici e dei servizi;
- i programmi, le relazioni previsionali e programmatiche, i piani finanziari e i programmi di opere pubbliche, i bilanci annuali e pluriennali e relative variazioni, il rendiconto, i piani territoriali urbanistici, i programmi annuali e pluriennali per la loro attuazione, eventuali deroghe ad essi, i pareri da rendere nelle dette materie;
- le convenzioni tra i comuni e quelle tra comuni e provincia, la costituzione e la modificazione di forme associative;
- l'istituzione, i compiti e le norme sul funzionamento degli organismi di decentramento e di partecipazione;
- l'assunzione diretta dei pubblici servizi, la costituzione di istituzioni e di aziende speciali, la concessione dei pubblici servizi, la partecipazione dell'ente locale a società

di capitali, l'affidamento di attività o servizi mediante convenzione;

- l'istituzione e l'ordinamento dei tributi, con l'esclusione della determinazione delle relative aliquote, la disciplina generale delle tariffe per la fruizione dei beni e dei servizi;
- gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;
- la contrazione dei mutui e l'emissione dei prestiti obbligazionari;
- le spese che impegnino i bilanci per gli esercizi successivi, escluse quelle relative alle locazioni di immobili ed alla somministrazione e fornitura di beni e servizi a carattere continuativo;
- gli acquisti, le alienazioni immobiliari e le relative permutazioni, gli appalti e le concessioni che non siano previsti espressamente in atti fondamentali del consiglio o che non ne costituiscano mera esecuzione e che, comunque, non rientrino nella

ordinaria amministrazione di funzioni e servizi di competenza della giunta, del segretario o di altri funzionari;

- definizione degli indirizzi per la nomina, la designazione e la revoca dei propri rappresentanti presso enti, aziende e istituzioni. I consiglieri svolgono inoltre funzioni di controllo politico-amministrativo e di impulso al funzionamento dell'Amministrazione comunale presentando interpellanze, interrogazioni, ordini del giorno e mozioni. Il Consiglio Comunale partecipa alla definizione, all'adeguamento e alla verifica periodica dell'attuazione delle linee programmatiche da parte del Sindaco e dei singoli assessori.

Cos'è la Giunta
comunale

La Giunta è un organo di governo del Comune (gli altri sono il sindaco e il Consiglio). È composta dal sindaco che la presiede e da un numero di assessori stabilito dalla legislazione statale in relazione al numero di abitanti del Comune (per Ferrara il massimo è 12 ma ne sono attualmente in carica 8). La Giunta è un organo collegiale ed esprime le proprie decisioni attraverso l'adozione delle deliberazioni, compiendo gli atti di amministrazione che non sono riservati al Consiglio e che non rientrano nelle competenze del sindaco, degli organi di decentramento, del segretario generale e dei dirigenti. Essa collabora con il sindaco nell'attuazione degli indirizzi generali del Consiglio e svolge attività propositive e di impulso nei confronti dello stesso. La carica di assessore è incompatibile con la carica di consigliere comunale.

Consulta la Giunta: <http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=246>



istituzionale di Comuni, Province, Aree Metropolitane, Comunità montane e varie forme associative.

Cos'è lo Statuto

Lo Statuto è il documento che stabilisce, nell'ambito dei principi fissati dalla legge, le norme fondamentali dell'organizzazione, dell'ordinamento di uffici e servizi e le finalità dell'Ente. È l'atto fondamentale che garantisce e regola l'autonomia normativa, organizzativa ed amministrativa del Comune, nonché quella impositiva e finanziaria nell'ambito dei regolamenti e delle leggi di coordinamento della finanza pubblica; stabilisce le norme fondamentali dell'ente e, in particolare, specifica le attribuzioni agli organi e le forme di garanzia delle minoranze, determina l'ordina-

delle cittadine e dei cittadini alle informazioni e ai procedimenti amministrativi, nonché i modi di esercizio della rappresentanza legale dell'ente, anche in giudizio.

Consulta lo Statuto: <http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=335>

Cos'è un Regolamento

I Regolamenti, insieme allo Statuto, sono fonti dalle quali il Comune di Ferrara attinge il potere di autorganizzazione e di autonomia funzionale: sono tutti di competenza consiliare salvo il Regolamento di organizzazione degli uffici e servizi, di competenza della Giunta. I Regolamenti - pubblicati e costantemente aggiornati sul sito internet comunale o disponibili negli uffici informativi come l'Urp Informatività - sono complessivamente 76 suddivisi in varie

nicipale (1), cultura (8), altre materie (8).

Consulta i Regolamenti: <http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=335&from=313>

Cos'è il Consiglio
comunale

Il Consiglio comunale è un organo collegiale formato da un numero di membri, stabilito dalla legge in base al numero della popolazione residente nel Comune, eletti dai cittadini per una durata di cinque anni. Il Consiglio Comunale è l'organo di indirizzo e controllo politico-amministrativo del Comune. La funzione di indirizzo si esplica in concreto nello svolgimento dell'attività deliberativa con competenze limitatamente ai seguenti atti fondamentali (dal Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, Decreto legislativo n.



| Consiglio Comunale: i gruppi consiliari |

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO**Francesco Colaiacovo**
tel. 0532 419242**Vicepresidente del Consiglio****Giampaolo Zardi****Segreteria presidenza:**Catia Pignatti tel. 0532 419468 • segreteriapresidenzaconsiglio@comune.fe.it

Nella seduta del 9 luglio scorso, concluse e validate le operazioni elettorali, si è insediato il decimo Consiglio del Comune di Ferrara dal dopoguerra con sindaco Tiziano Tagliani appartenente alla coalizione di Centro Sinistra (Partito Democratico, Laici Riformisti, Sinistra Aperta, Italia dei Valori).

Il nuovo Consiglio è composto dal Sindaco e da 40 consiglieri in rappresentanza di nove gruppi politici. Lo schieramento di maggioranza accoglie i gruppi Partito Democratico (21 consiglieri più il sindaco), Laici Riformisti (1 consigliere), Sinistra Aperta (1 consigliere) e Italia dei Valori (1 consigliere). Questi invece i gruppi di minoranza: Popolo della Libertà (9 consiglieri), Lega Nord (2 consiglieri), Io amo Ferrara (3 consiglieri), Rifondazione Comunisti Italiani (1 consigliere) e Progetto per Ferrara (1 consigliere).

Presidente del Consiglio Comunale, con compiti di garante dell'esercizio delle funzioni degli organi consiliari, è stato nominato Francesco Colaiacovo (PD) mentre vicepresidente è Giampaolo Zardi (PdL).

Presidente del Consiglio Comunale, con compiti di garante dell'esercizio delle funzioni degli organi consiliari, è stato nominato Francesco Colaiacovo (PD) mentre vicepresidente è Giampaolo Zardi (PdL).

Gruppo Partito DemocraticoPresidente: **Merli Simone**
Segreteria: Patrizia ChiozziTel. 0532 419455
fax 0532 419588gruppo-partitodemocratico@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

Tiziano Tagliani (Sindaco), Colaiacovo Francesco, Balestra Enrico, Merli Simone, Pavoni Antonio, Corazzari Cristina, Ricciardelli Adelina, Alberghini Erika, Barbirati Raffaele Lucci Marco, Braghiroli Giannantonio, Pulvirenti Silvia, Talmelli Alessandro, Tosi Ruggero, Tafuro Antonio, Portaluppi Francesco, Cristofori Tomma-

so, Vaccari Luca, Nardella Luca, Ferrari Annalisa, Fiorbelli Donato, Resca Giulia.

Il Popolo Della Libertà'Presidente: **Brandani Enrico**Segreteria: Marco Forlani
Tel. e fax: 0532 419266gruppo-pdl@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

Dragotto Giorgio, Lodi Simone, Cimarelli Luca, Brandani Enrico, Rendine Francesco, Saini Federico, Fortini Antonio, Zardi Giampaolo, Levato Francesco.

L'Italia Dei ValoriPresidente: **Sasso Giorgio Scalabrino**

Segreteria: Anna Rita Albertin

Tel.: 0532 419438

gruppo-italiadeivalori@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

Sasso Giorgio Scalabrino

Laici RiformistiPresidente: **Enzo Durante**

Segreteria: Anna Maria Rossi

tel. e fax: 0532 419444

e-mail: gruppo-laicirifor-misti@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

Durante Enzo.

Sinistra Aperta Per FerraraPresidente: **Civolani Daniele**

Segreteria:

Anna Rita Albertin

tel. e fax: 0532 419438

gruppo-sinistraaperta@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

Civolani Daniele.

Lega Nord

Presidente:

Cavicchi Giovanni

Segreteria:

Lorenza Zancoghi

tel. e fax : 0532 0532

419276

e-mail: [gruppo-lega-](mailto:gruppo-lega-nord@comune.fe.it)[gruppo-lega-](mailto:gruppo-lega-nord@comune.fe.it)**Consiglieri del Gruppo:**

Cavicchi Giovanni, Cavicchi Francesca.

Io Amo FerraraPresidente: **Alex De Anna**

Segreteria:

Anna Maria Rossi

tel. e fax: 0532 419273

gruppo-ioamoferrara@comune.fe.it**Consiglieri del Gruppo:**

De Anna Alex, Brancaleoni Mirko, Liliano Cavallari (sostituisce Giulio Barbieri).

Rifondazione Comunisti ItalianiPresidente: **Irene Bregola**

Segreteria: Anna Rita Albertin

tel. e fax: 0532 419267

e-mail: [gruppo-rifonda-](mailto:gruppo-rifondazione@comune.fe.it)[gruppo-rifonda-](mailto:gruppo-rifondazione@comune.fe.it)**Consiglieri del Gruppo:**

Bregola Irene.

Gruppo Progetto Per Ferrara

Presidente:

Tavolazzi Valentino

Segreteria: Angelo Storari

tel.: 0532 419279/278

fax 0532 419574

[gruppo-progettoperferrara@](mailto:gruppo-progettoperferrara@comune.fe.it)[comune.fe.it](mailto:gruppo-progettoperferrara@comune.fe.it)**Consiglieri del Gruppo:**

Tavolazzi Valentino.



Le pagine dei consiglieri:
<http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=247>

| Le commissioni: componenti e competenze |

Le Commissioni consiliari sono lo strumento operativo per l'attuazione delle competenze del Consiglio. Nelle materie loro affidate esprimono (sede consultiva) pareri sulle proposte di deliberazione e svolgono (sede redigente e referente) attività preparatoria, istruttoria e redigente su atti, provvedimenti, indirizzi e orientamenti da sottoporre alla determinazione del Consiglio comunale. Già nelle prime sedute i quaranta consiglieri del Comune di Ferrara si sono organizzati nelle Commissioni di lavoro formando le quattro Commissioni permanenti, la Commissione speciale Donne elette in Consiglio comunale, la Commissione di Controllo dei servizi pubblici locali, la Commissione per la modifica allo Statuto e al Regolamento e la Commissione elettorale comunale.

Segretaria: Rosita Bui
tel. 0532 419587 - segreteria.
commissioni@comune.fe.it**1ª COMMISSIONE CONSILIARE**Presidente: **Francesca Cavicchi** (Lega Nord), Vicepresidente: **Silvia Pulvirenti** (PD).

Segreteria:

Lorenza Zancoghi - tel. e

fax : 0532 0532 419276.

Partito Democratico:Silvia Pulvirenti, Luca Vaccari, Enrico Balestra, Raffaele Barbirati, Tommaso Cristofori, Cristina Corazzari, Alessandro Talmelli. **Popolo della Libertà:** Federico Saini, Luca Cimarelli, Simone Lodi. **Io amo Ferrara:** Liliano Cavallari. **Lega nord:** Francesca Cavicchi. **Rifondazione Comunisti italiani:** Irene Bregola. **Italia dei Valori:** Giorgio Scalabrino Sasso. **Progetto per Ferrara:** Valentino Tavolazzi. **Laici riformisti:** Enzo Durante. **Sinistra aperta:** Daniele Civolani**Competenze:** Affari generali e istituzionali, Bilancio, Personale e Riorganizzazione dei Servizi, Decentramento, Attività economiche, Patrimonio.**2ª COMMISSIONE CONSILIARE**Presidente: **Daniele Civolani** (Sinistra aperta), Vicepresidente **Luca Cimarelli** (PDL)

Segreteria: Anna Maria Rossi - tel.: 0532 419444 - 419273.

Partito Democratico Cristina Corazzari, Alessandro Talmelli, Annalisa Ferrari, Giulia Resca, GiannantonioBraghiroli, Francesco Portaluppi, Marco Lucci. **Popolo della Libertà** Luca Cimarelli, Giampaolo Zardi, Francesco Levato. **Io amo Ferrara** Alex De Anna. **Lega nord** Francesca Cavicchi. **Rifondazione Comunisti italiani** Irene Bregola. **Italia dei Valori** Giorgio Scalabrino Sasso. **Progetto per Ferrara** Valentino Tavolazzi. **Laici riformisti** Enzo Durante. **Sinistra aperta** Daniele Civolani.**Competenze:** Pubblica istruzione, Politiche giovanili, Cultura, Turismo, Relazioni internazionali, Formazione professionale.**3ª COMMISSIONE CONSILIARE**Presidente **Antonio Pavoni** (PD), Vicepresidente **Simone Lodi** (PDL).

Segreteria: Rosita Bui - Tel. 0532 419587

Partito Democratico Antonio Pavoni, Simone Merli, Luca Nardella, Tommaso Cristofori, Donato Fiorbelli, Antonio Tafuro, Luca Vaccari. **Popolo della Libertà** Simone Lodi, Antonio Fortini, Francesco Rendine. **Io amo Ferrara** Mirko Brancaleoni. **Lega nord** Francesca Cavicchi. **Rifondazione Comunisti italiani** IreneBregola. **Italia dei Valori** Giorgio Scalabrino Sasso. **Progetto per Ferrara** Valentino Tavolazzi. **Laici riformisti** Enzo Durante. **Sinistra aperta** Daniele Civolani.**Competenze:** Urbanistica ed Edilizia privata, Lavori pubblici, Sicurezza, Mobilità, Politiche per la casa.**4ª COMMISSIONE CONSILIARE**Presidente: **Enzo Durante** (Laici riformisti), Vicepresidente: **Giorgio Scalabrino Sasso** (IDV).

Segreteria: Anna Maria Rossi - tel.: 0532 419273/944.

Partito Democratico Maria Adelina Ricciardelli, Francesco Portaluppi, Marco Lucci, Ruggero Tosi, Antonio Tafuro, Erika Alberghini, Enrico Balestra. **Popolo della Libertà** Francesco Rendine, Francesco Levato, Giorgio Dragotto. **Io amo Ferrara** Liliano Cavallari. **Lega nord** Francesca Cavicchi. **Rifondazione Comunisti italiani** Irene Bregola. **Italia dei Valori** Giorgio Scalabrino Sasso. **Progetto per Ferrara** Valentino Tavolazzi. **Laici riformisti** Enzo Durante. **Sinistra aperta** Daniele Civolani.**Competenze:** Salute, Servizi alla persona, Sport, Ambiente, Immigrazione.
<http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=373>**COMMISSIONE SPECIALE DONNE ELETTE**Sede: Residenza Municipale - Piazza Municipio, 2. E' composta dalle donne elette nel Consiglio Comunale
Presidente: **Irene Bregola**, Vice Presidente: **Annalisa Ferrari**.Componenti: **Erika Alberghini, Francesca Cavicchi, Cristina Corazzari, Silvia Pulvirenti, Giulia Resca, Maria Adelina Ricciardelli**.**COMMISSIONE PER LO STATUTO ED IL REGOLAMENTO**Sede c/o Residenza Municipale.
La commissione è così composta: Presidente **Colaiacovo Francesco** Presidente del Consiglio Comunale.Componenti: **Simone Merli** Partito Democratico, **Antonio Fortini** Partito della Libertà, **Alex De Anna** Io amo Ferrara, **Francesca Cavicchi** Lega Nord, **Enzo Durante** Laici Riformisti, **Giorgio Sasso Scalabrino** Italia dei Valori, **Irene Bregola** Rifondazione comunisti italiani, **Daniele Civolani** Sinistra aperta, **Valentino Tavolazzi** Progetto per Ferrara.**COMMISSIONE DI CONTROLLO PER LA GESTIONE DEI SERVIZI PUBBLICI**Presidente: **Alex De Anna** (Io amo Ferrara), Vicepresidente: **Luca Vaccari** (PD).Partito Democratico **Silvia Pulvirenti, Luca Vaccari, Donato Fiorbelli, Raffaele Barbirati, Giannantonio Braghiroli, Giulia Resca, Annalisa Ferrari**. Popolo della Libertà **Antonio Fortini, Luca Cimarelli, Federico Saini**. Io amo Ferrara **Alex De Anna**. Lega nord **Francesca Cavicchi**. Rifondazione Comunisti italiani **Irene Bregola**. Italia dei Valori **Giorgio Sasso Scalabrino**. Progetto per Ferrara **Valentino Tavolazzi**. Laici riformisti **Enzo Durante**. Sinistra aperta **Daniele Civolani**.**COMMISSIONE ELETTORALE COMUNALE**Membri effettivi: **Enzo Durante, Silvia Pulvirenti, Luca Cimarelli**.Membri supplenti: **Daniele Civolani, Raffaele Barbirati, Francesca Cavicchi**.

Agenda delle commissioni consiliari:
<http://ferrara.comune.fe.it/index.phtml?id=1691>

CONSIGLIOWEB

Il consiglio comunale è on-line

Dal 2006 tutte le sedute del Consiglio Comunale vengono diffuse in diretta audio utilizzando il WEB. Nel gennaio 2007 è stato attivato anche il servizio di diffusione delle immagini dall'aula con l'installazione di una web-cam. Da qualsiasi postazione informatica collegata a Internet (connessione analogica 56k o digitale ADSL - ISDN) è possibile ascoltare l'intero dibattito utilizzando i software multimediali più diffusi (WinAmp, QuickTime, MediaPlayer, altri) e vedere le immagini dall'aula aggiornate ogni 10 secondi nella finestra del browser (Explorer, Mozilla, ecc.). L'audio e le immagini dall'aula sono attivati a partire dall'ora di inizio del Consiglio stabilito nella convocazione ufficiale. Il link della pagina "Consiglioweb" è disponibile all'indirizzo www.cronacacomune.it, oppure www.comun.fe.it (Consiglio Comunale).

LA DIRETTA AUDIO E VIDEO



L'ARCHIVIO AUDIO

Un archivio audio consente di recuperare e ascoltare le registrazioni delle sedute del Consiglio Comunale di Ferrara dal 30 gennaio 2006 in poi. Tra le registrazioni, in apertura degli elenchi, sono scaricabili i file audio dei concerti inaugurali.

Via mail tutte le notizie dal Comune tutti i giorni nelle case dei cittadini.

PARTECIPAFERRARA



Comunicati stampa, bandi, scadenze, notizie per i professionisti e aggiornamenti su iniziative e appuntamenti cittadini. Per ricevere direttamente in posta elettronica tutte le informazioni dal Comune è sufficiente iscriversi alle newsletter di PartecipaFerrara (www.partecipaferrara.it) e scegliere fra i tanti argomenti a disposizione.

occhiaperti.net
DEDICATO AI GIOVANI
il sito fatto dai giovani

fatto dai giovani (dalla grafica ai testi) e dedicato ai giovani, ma non per questo i suoi lettori sono solo loro. Tra le diverse opportunità e proposte contenute nel sito, Occhiaperti.net offre in particolare la possibilità ai giovani appassionati d'arte, di musica, di libri e non solo, di collaborare come redattori, scrittori, giornalisti, critici d'arte, di cinema, e così via. Questa testata giornalistica on-line promuove anche interessanti iniziative ed è attenta alle novità, ai progetti e agli eventi che

accadono a Ferrara e dintorni. La sede della redazione è in viale Alfonso I d'Este, 17 (palazzo Bagni Ducali) e per informazioni basta inviare una e-mail a occhiaperti.net@comune.fe.it oppure navigare sulle pagine del sito all'indirizzo www.occhiaperti.net.

Festival di INTERNAZIONALE a Ferrara



"Una delle ragioni di questa crisi è stata la disattenzione dei grandi mezzi d'informazione sulla questione criminale"
Roberto Saviano



L'incontro con Roberto Saviano (nella foto) ha chiuso la terza edizione di Internazionale a Ferrara. Il festival, che tra il 2 e 4 ottobre ha registrato 45mila presenze, ha accolto giornalisti e scrittori da tutto il mondo. La notte del 3 ottobre la Piazza Municipale è stata invasa da migliaia di persone che hanno seguito lo spettacolo di Ascanio Celestini e poi ballato al ritmo del dj set di Jovanotti. Foto di Hans-Juergen Burkard (Stern). Il festival tornerà nella nostra città nel 2010, per la quarta edizione, la prima settimana di ottobre.

A sinistra la pagina con la foto di Hans-Juergen Burkard (Stern), pubblicata sul numero di ottobre 2009 di Internazionale

LE CIRCOSCRIZIONI

Le Circoscrizioni sono il primo interlocutore istituzionale ed il principale luogo di confronto tra il cittadino e l'Ente. Esse sono organi decentrati dell'Amministrazione con poteri normativi limitati, ed hanno finalità e compiti di rilievo istituzionale. Per loro tramite il Comune garantisce un'effettiva partecipazione all'amministrazione locale, nonché l'erogazione di servizi essenziali su tutto il territorio comunale.

Da diverso tempo era emersa l'esigenza di rivedere il nostro sistema del decentramento, anche nel rispetto dei principi di semplificazione, economicità, efficacia e trasparenza.

La legge Finanziaria 2008 ha previsto una serie di cambiamenti significativi proprio in materia di decentramento comunale: infatti, pur riconfermando la facoltà per i Comuni con popolazione inferiore ai 250.000 abitanti di istituire

le Circoscrizioni, ha previsto altresì che queste siano mediamente costituite da 30.000 abitanti. Alla luce di tali disposizioni e poiché la popolazione residente sul territorio comunale, sulla base dell'ultimo censimento, è di 130.992 abitanti, il territorio del Comune di Ferrara è stato suddiviso in quattro Circoscrizioni.

L'ipotesi più equilibrata e soprattutto rispettosa dell'identità, del tessuto socio-economico e degli accorpamenti utilizzati convenzionalmente in questi anni per organizzare una serie di iniziative, è risultata, perciò, essere la seguente:

- ▶ **Circoscrizione 1** (Centro Cittadino e Giardino Arianuova Doro)
- ▶ **Circoscrizione 2** (Via Bologna e Zona Sud)
- ▶ **Circoscrizione 3** (Zona Nord e Zona Nord Ovest)
- ▶ **Circoscrizione 4** (Zona Est e Zona Nord Est)

La riorganizzazione ha comportato una revisione, oltre che degli assetti dimensionali e territoriali, anche degli aspetti istituzionali, amministrativi e organizzativi.

Diversi sono gli obiettivi cui tende il nuovo assetto organizzativo: semplificazione, maggiore efficienza, potenziamento di alcune attività, riqualificazione, rinnovata valorizzazione dei momenti di partecipazione.



Ciascuna Circoscrizione presenta un suo organo politico, il Consiglio circoscrizionale, composto da 20 membri eletti direttamente dai cittadini e tra questi, durante la prima seduta, vengono eletti il Presidente ed il Vice Presidente. Secondo quanto contenuto nel nuovo Regolamento del Decentramento, "... i Consigli circoscrizionali sono organismi di partecipazione, con funzioni consultive e deliberative, nonché propositive nei confronti del Consiglio comunale per quanto riguarda in specifico le funzioni delegate..." (art. 35 comma 1); inoltre, "... i Consigli circoscrizionali in quanto organismi di decentramento politico-amministrativo, operano per la costruzione di un proficuo rapporto tra le esigenze di partecipazione della popolazione e i compiti e le attività dell'Amministrazione comunale..." (art. 36 comma 1).



ATTIVITÀ E SERVIZI DELLE CIRCOSCRIZIONI

Ecco i principali servizi che vengono erogati dalle Circoscrizioni comunali. **Va precisato che le attività descritte non vengono svolte in tutte le sedi e gli uffici circoscrizionali:**

- ▶ Punto di ascolto e di informazione
- ▶ Gestione delle istanze e delle segnalazioni presentate dai

cittadini (viabilità, manutenzione strade, verde pubblico, segnaletica, illuminazione pubblica).

- ▶ Sportello Anagrafe (rilascio/rinnovo carta d'identità; rilascio di certificazione anagrafica; cambio di residenza; autentiche e legalizzazioni; autocertificazioni anagrafiche; notifica atti).
- ▶ Ufficio Scuola (calcolo ISEE,

iscrizione asili nido e scuole d'infanzia; gestione attività socialmente utili - servizi di vigilanza scolastica, manutenzione aree verdi ed altre piccole attività di interesse circoscrizionale - contributo libri; refezione scolastica; informazioni su trasporto scolastico, centri estivi infanzia, centri ricreativi estivi).

- ▶ Gestione sale circoscrizionali.

- ▶ Esonero Tariffa d'Igiene Ambientale.
- ▶ Collaborazione al Progetto Giuseppina, pensato per offrire un sostegno agli ultrasessantacinquenni che vivono soli (trasporti a basso costo, tramite acquisto di ticket di viaggio, spesa dei farmaci a domicilio, etc...).
- ▶ Distribuzione dei sacchi azzurri per la raccolta differenziata della carta, iniziativa realizzata in collaborazione con HERA Ferrara.
- ▶ Gestione degli orti comunali (accettazione domande e assegnazione).
- ▶ Ufficio tecnico (ricezione segnalazioni e richieste da parte dei cittadini; sopralluoghi di verifica; redazione di preventivi, elaborati tecnici e perizie per lavori e interventi compresi nei programmi della Circoscrizione; controlli e accertamenti sulle strutture di pertinenza della Circoscrizione;

- ▶ tutela le aree verdi; consulenza tecnica e urbanistica all'espressione dei pareri del Consiglio di Circoscrizione).
- ▶ Rilascio delle licenze di pesca.
- ▶ Autorizzazione alla macellazione dei suini.

Inoltre la Circoscrizione, seguendo gli indirizzi espressi dal Consiglio Circoscrizionale, si occupa di:

- ▶ promuovere e realizzare attività culturali, sportive, ricreative e turistiche, anche in collaborazione con associazioni ed enti territoriali,
- ▶ sostenere le scuole per la realizzazione di iniziative e favorire il loro collegamento e integrazione con il territorio,
- ▶ tutelare le aree verdi,
- ▶ migliorare la vivibilità del territorio,
- ▶ gestire i beni mobili ed immobili di rispettiva assegnazione.

CIRCOSCRIZIONE 1 Dentro e fuori le antiche mura

SEDE

via Capo delle Volte, 4/d (FE)
tel. 0532 419960, fax 0532 761069
e-mail: circoscrizione1@comune.fe.it
orari di apertura al pubblico:
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8:30 - 12:30
giovedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)

UFFICIO CIRCOSCRIZIONALE DI VIA ORTIGARA

via Ortigara, 12 (FE)
tel. 0532 206952, fax 0532 210280
e-mail: circoscrizione1.viaortigara@comune.fe.it
orari di apertura al pubblico:
lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì 8:30 - 12:30
martedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)



IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Girolamo Calò (Presidente) Partito Democratico, **Bianca Maria Vitelletti** (Vice Presidente) Partito Democratico, **Vittorio Antonelli** Laici Riformisti, **Alessandro Bighi** Il Popolo della Libertà, **Isabella Cutuli** Partito Democratico, **Leonardo Fiorentini** Verdi, **Giuseppe Furlati** Io amo Ferrara, **Alessandro Gulinati** Rifondazione-Comunisti Italiani, **Amedeo Guzzinati** Il Popolo della Libertà, **Vito Guzzinati** Partito Democratico, **Massimo Marmioli** Partito Democratico, **Stefano Menegatti** Partito

Democratico, **Fabio Monaldi** Partito Democratico, **Francesco Pietrogrande** Partito Democratico, **Leonardo Rosa** Il Popolo della Libertà, **Roberta Russo** Italia dei Valori, **Marinella Simoni** Lega Nord, **Alessandro Veratelli** Il Popolo della Libertà, **Mauro Vignolo** Partito Democratico, **Pierfrancesco Zardi** Il Popolo della Libertà.

COMMISSIONI DI LAVORO

| Commissione 1 | Commissione 2 | Commissione 3 | Commissione 4 |
|--|---|--|--|
| URBANISTICA, EDILIZIA PRIVATA, LAVORI PUBBLICI, MOBILITÀ | AMBIENTE, AGEN- DA 21, ATTIVITÀ ECONOMICHE, TURISMO, RAPPORTI CON LE AZIENDE | SALUTE E SERVIZI ALLA PERSONA, SPORT | CULTURA, PUBBLICA ISTRUZIONE, POLITICHE GIOVANNILI, PARI OPPORTUNITÀ, PROGETTO FERRARA PER LA PACE |
| Responsabile: Vito Guzzinati Vice Responsabile: Isabella Cutuli | Responsabile: Fabio Monaldi Vice Responsabile: Roberta Russo | Responsabile: Stefano Menegatti Vice Responsabile: Massimo Marmioli | Responsabile: Leonardo Fiorentini Vice Responsabile: Mauro Vignolo |

(continua Circoscrizione 1)

(segue Circostrizione 1)

DATI STATISTICI

Il territorio della Circostrizione 1 si estende per 7,56 kmq.

| MASCHI | FEMMINE | TOTALE POPOLAZIONE |
|--------|---------|--------------------|
| 15.839 | 19.616 | 35.455 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 30 giugno 2009

FAMIGLIE RESIDENTI

18.762

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

FAMIGLIE RESIDENTI CON ALMENO UN COMPONENTE STRANIERO E PER NUMERO DI COMPONENTI

| Componenti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | >6 | TOT. FAMIGLIE | TOT. STRANIERI |
|------------------|-------|-----|-----|-----|----|----|---------------|----------------|
| Circostrizione 2 | 1.000 | 431 | 268 | 165 | 63 | 25 | 1.952 | 3.382 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

AREE VERDI CIRCOSCRIZIONALI

Le numerose aree verdi presenti sul territorio sono tutte attrezzate con arredi in legno (panchine, tavolini, cestini per la raccolta di piccoli rifiuti) e giochi per bambini da 0 a 10 anni (scivoli, altalene, torrette). Alcune di queste ospitano inoltre campetti da basket, pallavolo, ping-pong e calcetto. Le zone sono oggetto di controlli costanti da parte dei vigili di quartiere e del servizio di pulizia Hera.

E ANCORA...

Complesso di San Paolo

Fondato nel X sec., è un complesso conventuale situato tra piazzetta Schiatti e via Capo delle Volte.

Nei secoli è stato protagonista di numerosi eventi rovinosi, a seguito dei quali parti di esso sono state ricostruite. Nel 1912 il complesso venne ceduto al Comune di Ferrara.

Centro Sociale ricreativo di c.so Isonzo e Centro Sociale il Parco Palazzina Marfisa d'Este

Costruita nel 1559 per volere del Marchese Francesco d'Este. A partire dal XVII sec. l'improprio utilizzo degli ambienti provocò gravi e, in alcuni casi, irreversibili danni. Acquistata dall'Amministrazione comunale nel 1861, il processo di degrado venne in-

nel cuore della città ricco di storia e di suggestioni.

Università degli Studi

Sul territorio circoscrizionale si trova la sede centrale dell'Ateneo, all'interno della quale sono collocate le segreterie studenti delle singole facoltà. Inoltre la maggior parte delle sedi universitarie trovano collocazione proprio all'interno della Circostrizione 1.

Stadio Paolo Mazza

... dove dal 1928 si svolgono le gare della locale squadra di calcio, la Spal.

Contrade di San Giacomo, San Benedetto, Santo Spirito, San Paolo e Santa Maria in Vado

Protagoniste del Palio e delle rievocazioni storiche ufficiali, ma anche luoghi importanti di aggregazione ed educazione soprattutto per i più giovani.

Acquedotto

Affacciato sulla splendida piazza XXIV Maggio. All'interno del monumento ha sede il Centro per le famiglie Isola del tesoro, che organizza attività dedicate al mondo dei più piccoli (tra cui l'ormai tradizionale Estate Bambini) e offre sostegno ai genitori.

terrotto solo nel 1909 quando iniziarono i lavori di restauro completati nel 1938. Negli ultimi anni sono stati effettuati ulteriori e significativi interventi di restauro.

Giardino delle Duchesse

Realizzato tra il 1473 ed il 1481 nell'ambito delle trasformazioni edilizie volute da Ercole I d'Este. I recenti lavori di eliminazione degli edifici incongrui e di sistemazione del giardino realizzati dall'Amministrazione comunale offrono ai turisti e ai cittadini uno spazio verde

Darsena City

Moderno complesso che ospita un cinema multi sala e diverse attività commerciali.

Casa di Ariosto

Al suo interno vengono periodicamente allestite mostre e rassegne dedicate ad artisti locali e non.

Stazione Ferroviaria

La Stazione ferroviaria e i diversi servizi ad essa connessi, sono una presenza importante del territorio.

Il Grattacielo

Nei pressi della Stazione spiccano le due Torri, meglio conosciute come Grattacielo, divenute ormai il punto di riferimento per l'analisi dei problemi legati all'emergenza sicurezza ed immigrazione, ma anche per importanti iniziative di integrazione sociale ed interraziale. A tal riguardo si ricordi l'importante attività svolta dal Centro di mediazione culturale posto alla base delle Torri, il cui obiettivo è quello di realizzare iniziative volte all'avvicinamento

tra cittadini italiani e stranieri con azioni di prevenzione e promozione, in collaborazione con le forze dell'ordine.

Il Polo Scientifico Tecnologico-Unife

Sempre in prossimità della Stazione, sorge il Polo Scientifico Tecnologico dell'Università di Ferrara, in cui hanno sede le facoltà tecnico-scientifiche di Ingegneria e di Scienze Matematiche, Fisiche e Nucleari.



CIRCOSCRIZIONE 2

Lo sguardo a sud

SEDE

via Bologna, 49 (Fe)

tel. 0532 763020, fax 0532 760547

e-mail: circoscrizione2@comune.fe.it

orari di apertura al pubblico:

lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8:30 - 12:30

giovedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)

UFFICIO CIRCOSCRIZIONALE DI GAIBANELLA

via Sansoni, 20 - Gaibanella (Fe)

tel. 0532 718151, fax 0532 718004

e-mail: circoscrizione2.gaibanella@comune.fe.it

orario di apertura al pubblico:

lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì 8:30 - 12:30

martedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Fausto Facchini (Presidente) Rifondazione - Comunisti Italiani, **Matteo Bianchi** (Vice Presidente) Partito Democratico, **Elena Baratta** Partito Democratico, **Stefano Cavicchi** Partito Democratico, **Matteo Checchi** Italia dei Valori, **Marco Coltelli** Partito Democratico, **Susanna Droghetti** Il Popolo della Libertà, **Maria Felloni** Il Popolo della Libertà, **Giulia Fiore** Partito Democratico, **Luisa Ghezzi** Partito Democratico, **Claudia Guarnieri** Partito Democratico, **Lauretta Marchi** UDC, **Andrea Marzola**

COMMISSIONI DI LAVORO

| Commissione 1 | Commissione 2 | Commissione 3 | Commissione 4 |
|--|--|---|---|
| URBANISTICA, BILANCIO, EDILIZIA | SCUOLA, CULTURA, AREA GIOVANI, PUBBLICA ISTRUZIONE, AFFARI GENERALI | SANITÀ, SERVIZI ALLA PERSONA, AMBIENTE, SICUREZZA | SERVIZI TEMPO LIBERO, DECENTRAMENTO, ATTIVITÀ PRODUTTIVE |
| Responsabile: Andrea Marzola Vice Responsabile: Elena Baratta | Responsabile: Claudia Guarnieri Vice Responsabile: Donatella Vincenzi | Responsabile: Giulia Fiore Vice Responsabile: Stefano Cavicchi | Responsabile: Marco Coltelli Vice Responsabile: Matteo Checchi |



Partito Democratico, **Marcello Moggi** Lega Nord, **Elia Patroncini** Io Amo Ferrara, **Antonio Quarta** Il Popolo della Libertà, **Lodovico Robustini** Partito Democratico, **Elisabetta Soriani** Partito Democratico, **Adelmo Stegani** Il Popolo della Libertà, **Donatella Vincenzi** Gruppo Misto.

IL TERRITORIO

Il territorio della Circostrizione 2 presenta una vasta area urbana che, specialmente negli ultimi anni, ha conosciuto una forte espansione residenziale oltre che un notevole incremento degli insediamenti industriali/artigianali/commerciali. Il contesto urbano si armonizza con gli ampi spazi rurali che caratterizzano il territorio: parte di esso è infatti costituito da diverse frazioni in cui le attività artigianali e agricole mantengono vive le tradizioni ferraresi.

A S. Bartolomeo in Bosco, una delle frazioni, sicuramente degna di nota è la presenza del Museo della civiltà contadina - Centro Documentazione Mondo Agricolo Ferrarese nato agli inizi degli anni '80.

Queste le località/frazioni presenti all'interno del territorio della Circostrizione 2: **Torre Fossa, Marrara, Chiesuol del Fosso, Bova di Marrara, Fossanova S. Biagio, Monestirolo, Fossanova S. Marco, Montalbano, Gaibana, S. Martino, Gaibanella, Ucellino, S. Bartolomeo in Bosco, Spinazzino, S. Egidio, Gorgo.**

Sul territorio circoscrizionale vi è una considerevole presenza di aree verdi attrezzate, dotate di panchine e giochi per i più piccoli.

LE RISORSE DEL TERRITORIO

Numerose sono le iniziative sportive, culturali e ricreative organizzate sul territorio (sagre, fiere, feste parrocchiali, etc...):

INIZIATIVE

Il "Carnevale dei bambini", si svolge nei mesi di gennaio e febbraio in via Bologna.

Il Concorso letterario "Mario Roffi", concorso letterario in lingua dialettale e vernacoli provinciali. Il bando esce nel mese di marzo, mentre la premiazione si svolge a fine maggio.

DATI STATISTICI

Il territorio della Circostrizione 2 si estende per 137,49 kmq.

| MASCHI | FEMMINE | TOTALE POPOLAZIONE |
|--------|---------|--------------------|
| 18.515 | 20.904 | 39.419 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 30 giugno 2009

FAMIGLIE RESIDENTI

18.259

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

FAMIGLIE RESIDENTI CON ALMENO UN COMPONENTE STRANIERO E PER NUMERO DI COMPONENTI

| Componenti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | >6 | TOT. FAMIGLIE | TOT. STRANIERI |
|------------------|-----|-----|-----|-----|----|----|---------------|----------------|
| Circostrizione 2 | 446 | 251 | 510 | 173 | 63 | 40 | 1.203 | 2.367 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

Spettacolo musicale nel mese di maggio, presso le scuole e le polisportive si organizza uno spettacolo musicale.

Festa dei Vicini, organizzata con ACER "La Giostra del Borgo", è realizzata dalla Contrada di S. Luca nel mese di giugno.

"Ferrara estate in via Bologna", nei mesi di luglio e agosto si organizzano serate di intrattenimento per gli abitanti del quartiere.

"Festa di S. Agostino", è organizzata dalla parrocchia di S. Agostino, nel mese di agosto.

La "Sagra del Pesce Azzurro", è organizzata nel mese di settembre in via Bologna.

Il Concorso di pittura "Giordano Ferrari", è organizzato nel mese di settembre.

La "festa dei nonni", è organizzata presso la parrocchia della Sacra Famiglia, nel mese di ottobre.

"Grande castagnata in via Bologna" l'evento ricorre nel mese di novembre.

Iniziativa culturali, da novembre a maggio presso il centro culturale "Mario Roffi" si organizzano diverse iniziative culturali.

TORRE FOSSA

Al **gambar con la sciarpa**, si svolge dalla fine del mese di aprile alla prima settimana di maggio; viene organizzata dal volontariato locale; presente stand gastronomico.

BOVA DI MARRARA

Le **rane nel piatto**, si svolge dalla fine del mese di agosto all'inizio di settembre; viene organizzata dalla Pro-Loco di Bova di Marrara. Lo stand gastronomico viene allestito all'interno di una struttura fissa.

BOVA DI MARRARA

Festa **Madonna Immacolata**

Sagra dell'anguilla e della lumaca, si svolge nelle prime due settimane del mese di giugno; viene organizzata dalla Pro-



Loco di Bova di Marrara. Lo stand gastronomico viene allestito all'interno di una struttura fissa.

MARRARA

Sagra della piadina, si svolge dalla fine del mese di giugno ai primi giorni di luglio; viene organizzata dalla polisportiva di Marrara, nel locale campo sportivo, con la collaborazione di altre associazioni di volontariato; presente stand gastronomico.

S. BARTOLOMEO IN BOSCO

Fiera patronale, si svolge gli ultimi giorni di agosto; viene organizzata dal Comitato fiera, costituito in prevalenza da ragazzi. Per l'occasione la Parrocchia organizza attività ricreative e religiose;

sono presenti giostrine per bambini e ragazzi. La fiera si conclude con i fuochi artificiali.

GAIBANELLA

Fiera patronale, si svolge nella prima settimana di settembre; viene organizzata dal Comitato fiera, coordinato dalla Parrocchia che organizza attività ricreative e religiose. Inoltre è presente uno stand gastronomico.

SPINAZZINO

Fiera patronale, viene organizzata dalla Parrocchia in collaborazione con l'ARCI Spinazzino. È presente un Circolo ARCI nelle ex-scuole elementari.

MONTALBANO

Festa patronale di S. Antonio da Padova, si svolge la prima settimana di giugno; viene organizzata dal Centro Sociale nella Scuola di Montalbano, con la presenza di uno stand gastronomico. Durante la stessa si tiene un raduno d'auto d'epoca e si organizzano diverse attività ricreative.

S. EGIDIO

Maggio al poggetto, viene organizzata dalla Parrocchia in collaborazione con il volontariato locale, nelle domeniche

del mese di maggio. È presente uno stand gastronomico; vengono organizzate attività ricreative, spettacoli e intrattenimenti per le famiglie.

S. MARTINO

San Martin in castagna, viene organizzata dalla Parrocchia in collaborazione con le organizzazioni di volontariato locali intorno all'11 novembre. È previsto l'allestimento di uno stand gastronomico.

ALTRO ANCORA...

Via Bologna, una delle principali arterie stradali della città, è stata recentemente oggetto di un notevole intervento di riqualificazione, grazie al quale:

- ▶ è stata ridisegnata la superficie stradale;
- ▶ le corsie delle auto sono state delimitate da bauletti sistemati a verde con piantumazione di circa 60 alberi;
- ▶ su ambo i lati della strada sono state realizzate piste ciclabili e percorsi pedonali al fine di rendere via Bologna una strada sicura per chiunque la percorra;
- ▶ sono state ridisegnate e rilocalizzate le fermate degli autobus e ridefinite le aree di parcheggio.



CIRCOSCRIZIONE 3

La tecnologia e le grandi vie di comunicazione

SEDE

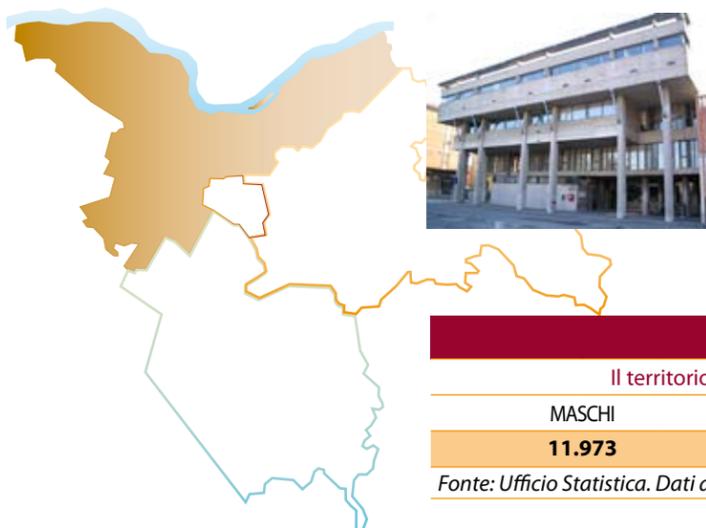
p.zza Buozzi, 14 - Pontelagoscuro (Fe)
tel. 0532 461652, fax 0532 796078
e-mail: circoscrizione3@comune.fe.it
orari di apertura al pubblico:
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8:30 - 12:30
giovedì 8:30 - 16:30 (orario continuato).

UFFICIO CIRCOSCRIZIONALE DI POROTTO

via Ladino, 24 - Porotto (Fe)
tel. 0532 730021, fax 0532 732349
e-mail: circoscrizione3.porotto@comune.fe.it
orari di apertura al pubblico:
lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì 8:30 - 12:30
martedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Paola Boldrini (Presidente) Partito Democratico, **Giovanni Pecorari** (Vice Presidente) Italia dei Valori, **Davide Bertolasi** Partito Democratico, **Renato Finco** Partito Democratico, **Antonio Genicco** Laici Riformisti, **Enrico Giordano** Rifondazione-Comunisti Italiani, **Maria Lodi** Par-



tito Democratico, **Tommaso Mantovani** Progetto per Ferrara, **Erika Mastellari** Partito Democratico, **Roberto Mazzoni** Io Amo Ferrara, **Laura Monco** Il Popolo della Libertà, **Michele Monco** Partito Democratico, **Renzo**

Pisa Il Popolo della Libertà, **Giorgio Poletti** Lega Nord, **Maria Cristina Pritoni** Il Popolo della Libertà, **Paolo Lodi** Partito Democratico, **Greta Rolfini** Partito Democratico, **Rita Rossi** Partito Democratico, **Antonio Savelli** Partito Democratico, **Paolo Spath** Il Popolo della Libertà.

All'interno del territorio circoscrizionale sono presenti le seguenti località: **Pontelagoscuro, Barco, Pescara, Sabbioni, Casaglia, Cassana, Mizzana, Porporana, Quartiere Arginone, Ravalle, Fossadalbero, Fondo Reno, Francolino, Porotto.**

Sul territorio circoscrizionale sono presenti numerose aree verdi attrezzate, dotate anche di giochi per bambini.

DATI STATISTICI

Il territorio della Circoscrizione 3 si estende per 122,77 kmq.

| MASCHI | FEMMINE | TOTALE POPOLAZIONE |
|---------------|---------------|--------------------|
| 11.973 | 12.984 | 24.957 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 30 giugno 2009

FAMIGLIE RESIDENTI

11.471

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

FAMIGLIE RESIDENTI CON ALMENO UN COMPONENTE STRANIERO E PER NUMERO DI COMPONENTI

| Componenti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | >6 | TOT. FAMIGLIE | TOT. STRANIERI |
|------------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------|----------------|
| Circoscrizione 2 | 208 | 130 | 132 | 98 | 34 | 29 | 631 | 1.332 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

COMMISSIONI DI LAVORO

| Commissione 1 | Commissione 2 | Commissione 3 | Commissione 4 |
|---|---|--|---|
| EDILIZIA PRIVATA, LAVORI PUBBLICI, ATTIVITÀ PRO-DUTTIVE, POLIZIA URBANA, MOBILITÀ E TRAF-FICO | AMBIENTE E AS-SETTO DEL TERRI-TORIO | PROMOZIONE AT-TIVITÀ SPORTIVE, RAPPORTI CON ASSOCIAZIONI SPORTIVE E POLI-SPORTIVE, POLI-TICHE GIOVANILI E POLITICHE SO-CIO-SANITARIE | SCUOLA, ATTIVITÀ CULTURALI, RAP-PORTI CON AS-SOCIAZIONISMO, SERVIZI CULTU-RALI (BIBLIOTE-CH E CENTRI CULTURALI) |
| Responsabile: Renato Finco Vice Responsabile: Giuseppe Rondinelli | Responsabile: Antonio Savelli Vice Responsabile: Antonio Genicco | Responsabile: Davide Bertolasi Vice Responsabile: Michele Monco | Responsabile: Rita Rossi Vice Responsabile: Maria Lodi |

RAB - CONSIGLIO CONSULTIVO DELLA COMUNITA' LOCALE

Istituito nel maggio del 2005, il RAB è costituito da una rappresentanza di cittadini della Circoscrizione e una dell'impresa che gestisce l'impianto di incenerimento dei rifiuti. Esso ha la finalità di facilitare la comunicazione tra HERA Ferrara ed i cittadini residenti, su temi che attengono il termovalorizzatore e, in generale, la gestione dei rifiuti. Sono stati organizzati tanti incontri divulgativi con diversi tecnici ed esperti con l'obiettivo di divulgare le informazioni raccolte su temi quali l'ambiente, la salute, etc... Sempre a fini divulgativi, è stato realizzato un sito web <http://www.rab-fe.org>, una newsletter tematica e un periodico "Vediamoci Chiaro" distribuito alle famiglie residenti.

(segue Circostrizione 3)

Notevole importanza, per la realizzazione delle numerose **INIZIATIVE SOCIO-CULTURALI**, rivestono:

- ▶ il teatro "G. Verdi" di Porotto;
- ▶ il centro culturale-biblioteca "A. Luppi" di Porotto;
- ▶ la biblioteca comunale "G. Bassani" di Barco;
- ▶ il centro di aggregazione giovanile "L'URLO";
- ▶ il centro di promozione sociale "Il Quadrifoglio";
- ▶ il Comitato Vivere Insieme di Pontelagoscuro;
- ▶ la Pro Loco di Pontelagoscuro
- ▶ il Comitato Insieme per la qualità della vita di Barco;



- ▶ La Pro Loco di Francolino;
- ▶ L'Associazione "Borgo del Passo vecchio" di Sabbioni.
- ▶ il Comitato Santi Filippo e Giacomo di Porotto
- ▶ il Comitato Sagra di Casaglia
- ▶ il Comitato Sagra di San Giacomo Arginone
- ▶ gli Amici del Carnevale di Ravalle

E ANCORA...**DESTRA PO**

Da Porporana è possibile accedere al Percorso ciclo turistico Destra Po, la pista ciclabile più lunga d'Italia che segue l'argine del fiume Po da Stellata di Bondeno a Gorino Ferrarese. Si tratta di 125 km di percorso ciclabile attraverso ambienti naturalistici unici e borghi antichi.

BOSCO DI PORPORANA

Rappresenta un'importante patrimonio naturalistico, la cui gestione forestale è stata affidata, dal Comune di Ferrara, all'Associazione per il Recupero Essenze Autoctone (AREA).

PERCORSO CICLO-TURISTICO BURANA

La pista ciclabile "Burana", con un percorso di circa 16 chilometri, collega Ferrara a Vi-

garano Pieve e a Bondeno, lungo il corso del Canale di Burana. Un intervento che, anche con il contributo ed il coordinamento della Provincia, ha coinvolto i tre Comuni nella realizzazione di una viabilità alternativa, di valore sportivo e ricreativo particolarmente pregiata, in quanto riscopre una parte significativa del nostro paesaggio agrario e d'acqua.

**CIRCOSCRIZIONE 4****Dove la città diventa parchi e campagna****IL TERRITORIO****SEDE**

via del Naviglio, 11 - Quacchio (Fe)
tel. 0532 63234, fax 0532 64037

e-mail: circoscrizione4@comune.fe.it

orari di apertura al pubblico:
lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì 8:30 - 12:30
martedì 8:30 - 16:30 (orario continuato).

UFFICIO CIRCOSCRIZIONALE DI CODREA

via Cà Bruciate, 39 - Codrea (Fe)
tel. 0532 44498 - 449410

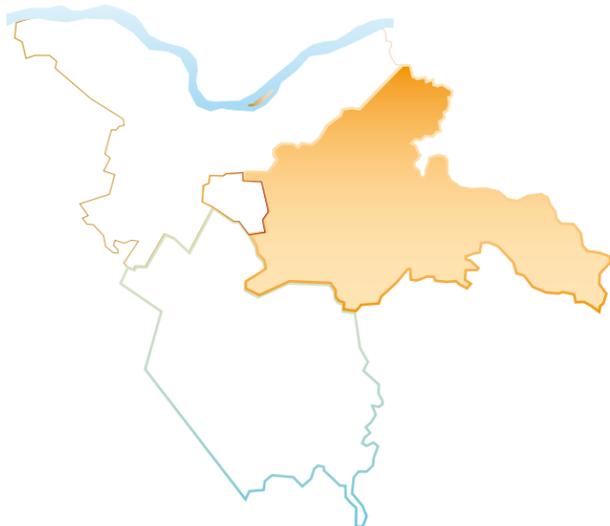
fax 0532 44762

e-mail: circoscrizione4.codrea@comune.fe.it

orari di apertura al pubblico:
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8:30 - 12:30
giovedì 8:30 - 16:30 (orario continuato)

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Pietro Turri (Presidente) Partito Democratico, **Patrizia Marzola** (Vice Presidente) Laici Riformisti, **Nicola Abbasciano** Il Popolo della Libertà, **Lorella Bigli** Partito Democratico, **Matteo Cristofori** Il Popolo della Libertà, **Giovanni Croce** Partito Democratico, **Michele Ferraresi** Partito Democratico, **Rachele Fortini** Il Popolo della Libertà, **Gianluca Lodi** Partito Democratico, **Augusto Mantovani** Rifondazione-Comunisti Italiani, **Francesco Mari** Italia dei Valori, **Donato Marzano** Partito Democratico, **Maria Angela Marzola** Partito Democratico, **Ilario Milani** Partito Democratico, **Ugo Mistri** Il Popolo della Libertà, **Alcide Mosso** Lega Nord, **Alberto Pelizzari** Partito Democratico, **Roberto Piana** Io Amo Ferrara, **Maura Prati** Partito Democratico, **Vale-rio Tavolazzi** Progetto per Ferrara.



Il territorio della Circostrizione 4 ha una superficie molto estesa che si caratterizza soprattutto per la vocazione agricola. Vivere in questo territorio consente di fruire delle comodità tipiche della città e, nello stesso tempo, di apprezzare i ritmi della vita di campagna. Le numerose

piste ciclabili che attraversano questo verde territorio consentono, soprattutto nella bella stagione, di raggiungere piacevolmente la città.

Aguscello, Boara, Malborghetto di Boara, Pontegradella, Baura, Cocomaro di Cona, Codrea, Cona, Corlo, Correggio, Denore, Parasacco, Viconovo, Villanova, Focomorto, Contrapò, Albarea, Malborghetto di Correggio, Cocomaro di Focomorto, Quartesana.

CURIOSITA'...

Tra i più importanti centri di aggregazione per i cittadini della Circostrizione, rivestono un importante ruolo:

- ▶ la biblioteca comunale D. Tebaldi (S. Giorgio);
- ▶ il centro sociale "Il Melo";
- ▶ il centro sociale di Aguscello;
- ▶ il centro sociale "La Ruota" di Boara;
- ▶ l'Associazione dei cittadini di Focomorto "ASSOFORO";
- ▶ la contrada S. Giovanni;
- ▶ la contrada S. Giorgio.

Numerose sono le INIZIATIVE sportive, culturali e ricreative organizzate sul territorio (sagre, fiere, feste parrocchiali, etc...):

- ▶ La Festa dello Sport si svolge a Baura nei mesi giugno/luglio, mentre ad agosto viene organizzata la sagra di San Lorenzo;
- ▶ il carnevale di Malborghetto, Focomorto ed Aguscello;
- ▶ la festa di S. Michele ad Aguscello;
- ▶ la manifestazione ROCKaFe di Malborghetto, un festival di musica rock al quale partecipano ogni anno gruppi

provenienti da tutta Italia;

- ▶ la festa del santo patrono della città, S. Giorgio, conosciuta sin dai primi del '900 come fiera dell'uccellino;
- ▶ nel mese di settembre si organizza la festa di S. Nicola ad Albarea;
- ▶ la sagra dell'Arrosticino è organizzata a Codrea nei mesi di maggio e giugno;
- ▶ la sagra di S. Giovanni Battista si svolge a Cona nel mese di giugno;
- ▶ la sagra di S. Martino si svolge a Contrapò nel mese di novembre;

DATI STATISTICI

Il territorio della Circostrizione 4 si estende per 136,74 kmq.

| MASCHI | FEMMINE | TOTALE POPOLAZIONE |
|---------------|---------------|--------------------|
| 16.505 | 18.161 | 34.666 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 30 giugno 2009

FAMIGLIE RESIDENTI

15.381

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

FAMIGLIE RESIDENTI CON ALMENO UN COMPONENTE STRANIERO E PER NUMERO DI COMPONENTI

| Componenti | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | >6 | TOT. FAMIGLIE | TOT. STRANIERI |
|------------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|---------------|----------------|
| Circoscrizione 2 | 276 | 120 | 100 | 76 | 25 | 13 | 610 | 1.020 |

Fonte: Ufficio Statistica. Dati aggiornati al 31 dicembre 2008

- ▶ la sagra dei salumi si svolge a Corlo nei mesi di settembre-ottobre;
- ▶ nei mesi di giugno e luglio si svolge il Torneo di calcio a Corlo;
- ▶ nel mese di gennaio, a Denore, ricorre la festa della Madonna e, nel mese di giugno, quella di S. Giovanni Battista;
- ▶ a Quartesana si svolgono la sagra della Beata Vergine del Carmine, nel mese di luglio, e la sagra dello Sport nei mesi di settembre e ottobre;
- ▶ a Viconovo si svolgono la festa di S. Biagio, nel mese di febbraio, e la festa della Madonna di Fatima nel mese di giugno.

**COMMISSIONI DI LAVORO**

| Commissione 1 | Commissione 2 | Commissione 3 |
|---|--|---|
| COMMISSIONE URBANI-STICA, EDILIZIA PUBBLICA E PRIVATA, MOBILITÀ | COMMISSIONE SCUOLA, CULTURA, SPORT, POLITICHE GIOVANILI | COMMISSIONE SANITÀ, AMBIENTE, TERRITORIO, SICUREZZA |
| Responsabile: Alberto Pelizzari Vice Responsabile: Michele Ferraresi | Responsabile: Lorella Bigli Vice Responsabile: Maria Angela Marzola | Responsabile: Maura Prati Vice Responsabile: Gianluca Lodi |

L'URP Informacittà risponde, ascolta, orienta



Come fare per rinnovare i documenti scaduti? A chi rivolgersi per ottenere permessi e autorizzazioni? Quali sono gli orari degli uffici comunali? Sono solo alcune delle tante domande a cui l'Urp Informacittà offre quotidianamente risposta, fornendo ai cittadini informazioni precise e complete e aiutandoli a instaurare un rapporto diretto con i vari servizi dell'Amministrazione. Situato in via Spadari 2, nei locali dell'ex biblioteca Calcagnini recentemente restaurati, l'Ufficio Relazioni con il pubblico è il punto di incontro e comunicazione fra l'ente e i cittadini, garantendo, con i propri operatori specializzati,

ascolto, informazioni e materiali utili per ogni esigenza. L'ufficio, inoltre, raccoglie e gestisce le segnalazioni presentate dai cittadini e mette a loro disposizione una postazione internet per navigare gratuitamente.

All'interno dell'URP Informacittà sono presenti tre sportelli tematici:

► Punto Hera

Offre ai cittadini la possibilità di richiedere informazioni sui servizi di fornitura di acqua e gas e sulla Tia (Tariffa d'Igiene Ambientale), e di effettuare tutte le principali operazioni relative ai ser-

vizi Hera: subentri, letture del contatore, variazioni di recapito per le bollette, disdette di contratti, modifiche dei dati anagrafici, comunicazione di avvenuto pagamento, richieste di copie di bollette o preventivi, richieste di addebiti delle bollette sul conto corrente, rateizzazione dell'importo delle bollette, presentazione di reclami e segnalazione di fughe di acqua. Il Punto Hera è aperto al pubblico dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle 13.

► Sportello Informastranieri

Nato da una collaborazione tra diversi servizi dell'Amministrazione comunale e il Centro Servizi Integrati per l'Immigrazione, offre gratuitamente ai cittadini stranieri la possibilità di avviare alcuni tipi di pratiche (tra cui rilasci o rinnovi di titoli di soggiorno, ricongiungimenti familiari, cittadinanza, inviti per turismo, assegnazione di alloggi), evitando i possibili errori di compilazione. La finalità principale dello sportello è quella di favorire l'effettiva integrazione degli immigrati extracomunitari, fornendo informazioni di prima accoglienza sui servizi a disposizione e analizzando i diversi bisogni per eventuali interventi mirati. È aperto al pubblico il lunedì e martedì dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 17,30; il mercoledì dalle 14,30 alle 17,30; il giovedì solo su appuntamento dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 17,30; e il sabato dalle 9 alle 12. Tel. 0532 419761, e-mail: info.stranieri@comune.fe.it.

nendo informazioni di prima accoglienza sui servizi a disposizione e analizzando i diversi bisogni per eventuali interventi mirati.

È aperto al pubblico il lunedì e martedì dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 17,30; il mercoledì dalle 14,30 alle 17,30; il giovedì solo su appuntamento dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 17,30; e il sabato dalle 9 alle 12. Tel. 0532 419761, e-mail: info.stranieri@comune.fe.it.

► Sportello t'informo

È un punto di orientamento e accompagnamento dedicato a chi ha bisogno di informazioni specifiche in ambito socio-sanitario. È aperto al pubblico il lunedì, mercoledì e giovedì dalle 14 alle 17,30.

Sede: via degli Spadari, 2/2 Ferrara
tel. 0532 419770 fax 0532419762 numero verde 800225830
e-mail: urp@comune.fe.it
aperto al pubblico dal lunedì al giovedì dalle 8,30 alle 13 e dalle 14 alle 17,30; il venerdì dalle 8,30 alle 13; e il sabato dalle 9 alle 12.

| Sportello Centrale di Anagrafe | la casa di documenti e certificati



Documenti d'identità, certificati, cambi di residenza. Lo Sportello Centrale di Anagrafe, che condivide con l'Urp gli spazi dell'ex biblioteca Calcagnini, è a disposizione dei cittadini per tutti i servizi di rilascio di certificazioni e per l'erogazione di informazioni su procedure e modulistica. Si occupa in particolare di:

- rilascio e rinnovo della carta d'identità;
- rilascio di certificati anagrafici;
- cambi di residenza;
- autentiche e legalizzazioni di foto;
- autocertificazioni anagrafiche.

Con il trasferimento nella nuova sede di via Fausto Beretta 1 lo sportello ha assorbito le funzioni precedentemente svolte da tre diversi uffici, garantendo orari di apertura più ampi e diversificati e un maggior numero di sportelli, con una conseguente diminuzione dei tempi medi di attesa per gli utenti, ora compresi tra i 10 e i 15 minuti.

Sede: via F. Beretta, 1
tel. 0532 419780, fax 0532419778
e-mail: sca@comune.fe.it
Aperto al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle 13; il martedì e giovedì anche dalle 14 alle 16,30; il sabato dalle 9 alle 12.

Sportelli Unici Percorso privilegiato per chi lavora

SPORTELLO UNICO PER LE ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Aprire, rinnovare, trasformare un'attività? La strada più semplice e breve è quella che passa per lo Sportello Unico di via Boccaleone 19. Un solo ufficio per il disbrigo di tutte le formalità e l'acquisizione di tutte le autorizzazioni a carico delle imprese. Nato con l'obiettivo di sveltire e semplificare le procedure burocratiche per le aziende, lo Sportello Unico è a disposizione degli imprenditori che intendono avviare, ampliare, modificare o chiudere le loro attività produttive. Offrendosi come unico tramite fra l'utente e la pubblica amministrazione lo Sportello, provvede infatti a gestire l'intero procedimento, occupandosi del disbrigo delle pratiche che coinvolgono, oltre all'Amministrazione comunale, anche gli altri enti pubblici



(Azienda USL, ARPA, Comando Provinciale Vigili del Fuoco, Amministrazione Provinciale, ecc).

Sede: via Boccaleone, 19 (1° piano), telefono 0532 419950-951-952-953-954 Fax: 0532 419955 sportellounico@comune.fe.it
Aperto al pubblico il martedì dalle 9 alle 17,30, il giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 e il venerdì dalle 9 alle 13.

SPORTELLO UNICO PER L'EDILIZIA

Snellimento e semplificazione delle procedure sono gli obiettivi che guidano anche le attività dello Sportello unico per l'edilizia. Suo compito è infatti quello di eseguire tutti i procedimenti per il rilascio dei permessi relativi agli interventi edilizi,

ponendosi come unico interlocutore amministrativo per i professionisti e i cittadini alle prese con nuove costruzioni, ristrutturazioni e altri lavori. Lo spazio web dello sportello (<http://servizi.comune.fe.it/index.phtml?id=176>) contiene, tra l'altro tutti gli aggiornamenti sulle normative e le procedure, oltre all'elenco della documentazione da presentare all'Ufficio ricezione pratiche per ogni tipo di intervento da eseguire, e al testo completo del regolamento edilizio comunale.

Sede: p.za del Municipio 21.
Orario di ricevimento: martedì dalle 8,30 alle 13
Ufficio Ricezione Pratiche
p.za del Municipio 19, tel. 0532 419532/419469/419466
Orario di ricevimento: dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle

| Altri sportelli informativi al servizio dei cittadini | Tanti punti di riferimento per sicurezza, viabilità e temi sociali

URP POLIZIA MUNICIPALE

Per segnalazioni, chiarimenti, permessi



Anche il Corpo di Polizia municipale è dotato di un proprio Ufficio Relazioni con il Pubblico, con sede all'interno del Comando di via Bologna 13/a. Gli operatori sono a disposizione per offrire informazioni e raccogliere segnalazioni ed esposti sulle materie di competenza della Polizia municipale, oltre che per fornire chiarimenti sulle infrazioni del Codice della strada. L'ufficio è aperto il lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle 7,30 alle 17 e il giovedì e sabato dalle 7,30 alle 13; tel. 0532 418612 - 418613. Stessi orari di apertura e stessa sede anche per l'Ufficio Ztl e per l'Ufficio Permessi occupazione suolo pubblico (tel. 0532 418612 - 418613), mentre per segnalazioni e richieste generiche il centralino del comando è attivo 24 ore su 24 ai numeri 0532 418600 - 418601 (fax 0532 418674). Ulteriori informazioni sulle pagine web della Polizia municipale con link dal sito www.comune.fe.it.

SERVIZIO INFRASTRUTTURE

Un call center a disposizione dei cittadini

Contattando il call center del servizio Infrastrutture i cittadini possono segnalare al Comune la necessità, anche urgente, di intervenire per eliminare situazioni di pericolo relative alla pavimentazione e alla segnaletica delle strade comunali e agli edifici di proprietà dell'Amministrazione. Il call center provvede a smistare le segnalazioni agli operatori del Pronto intervento. Il servizio è attivo dal lunedì al sabato dalle 7,30 alle 13,30, il martedì e giovedì anche dalle 14,30 alle 17, ai numeri di telefono: 0532 418878 - 418879 (fax 418880).

CENTRO H

Diritti e opportunità per l'autonomia delle persone disabili

Gestito per conto del Comune dall'associazione Aias e dalla Cooperativa sociale Integrazione Lavoro, il Centro H Informahandicap offre alle persone disabili, ai loro familiari e agli operatori dei servizi,

informazioni e consulenza su tutti gli argomenti legati alla disabilità: agevolazioni, contributi, formazione professionale, lavoro, mobilità, barriere architettoniche, domotica, e molto altro ancora.

Gli interessati possono contattare gli operatori del centro direttamente all'interno della sede, situata in un appartamento privo di barriere architettoniche, in via Ungarelli 43, oppure telefonando al numero 0532 903994 o scrivendo a info@centrohfe.191.it. È inoltre possibile ricevere gratuitamente il bollettino informatico quindicinale con notizie locali e nazionali sui vari aspetti della disabilità. Sede: Via Ungarelli 43, (nei pressi di Foro Boario) apertura al pubblico: martedì e venerdì dalle 9 alle 13, giovedì dalle 15,30 alle 19. Nei giorni di chiusura è possibile inviare un fax e/o lasciare un messaggio al numero 0532 903994. L'Informahandicap è aperto anche il mercoledì dalle 14,30 alle 18,30 nella sede del Dipartimento di Riabilitazione S. Giorgio (via della Fiera - ambulatorio 5, piano 0).

(continua Sportelli informativi)

GIOVANI

Centri per ragazzi e ragazze

Aggiornamenti, informazione e svago per i più giovani

AREAGIOVANI

Film da guardare e commentare in compagnia, laboratori



per imparare le arti più originali e divertenti, stage di ballo e ancora giochi, musica e feste per fare amicizia in ambienti sicuri e accoglienti. Sono solo alcune delle innumerevoli attività che ogni mese riempiono il calendario di Area giovani e dell'Urlo, i centri comunali di aggregazione per ragazzi, con sede rispettivamente in via Labriola e a Barco. Aperti ai ragazzi dai 13 anni in su, i centri offrono ai giovani ferraresi spazi tranquilli in cui trascorrere il tempo libero divertendosi in compagnia dei propri coetanei e imparando attività nuove con l'aiuto degli operatori comunali e di ospiti ed esperti.

Per tutti i ragazzi che invece nutrono una sfrenata passione per la musica il punto di riferimento è Sonika, la sala prove comunale, che si è trasferita nella sede di viale Alfonso I d'Este. Pensata appositamente per rispondere alle tante richieste dei giovani musicisti ferraresi Sonika offre uno spazio attrezzato e insonorizzato per le prove delle band e un ricco programma di lezioni di vari strumenti, accanto ad attività e giochi per stare in compagnia ascoltando musica.

Infine, per gli amanti dello skateboard e dell'aria aperta lo spazio ideale per scatenarsi in tutta sicurezza è lo skatepark comunale di piazza dei Poeti (zona viale Krasnodar), aperto, ad ingresso libero, tutti i giorni dalle 15,30 alle 21 e la domenica anche dalle 10 alle 13.

Il programma mensile delle iniziative dei centri di aggregazione è consultabile sul sito www.comune.fe.it, nella sezione 'Giovani' o sul sito comunale interamente dedicato ai ragazzi www.occhiaperti.net.

Area giovani (via Labriola 11, tel: 0532 900852, areagiovani@comune.fe.it)

comune.fe.it) è aperto il martedì, mercoledì e giovedì dalle 14,30 alle 18,30.

L'Urlo (via Bentivoglio 215, tel 0532 461279, l_urlo.centro@comune.fe.it) è aperto dal lunedì al sabato dalle 14,30 alle 19 e il martedì anche dalle 21 alle 24.

Sonika sala prove musicale (viale Alfonso I d'Este 13, tel 0532 201230, sonika@comune.fe.it) è aperta dal lunedì al venerdì dalle 14 alle 20 e dalle 20 alle 24; il sabato dalle 15 alle 19.

INFORMAGIOVANI

Studio, lavoro, vacanze, tempo libero.



L'indirizzo giusto per trovare risposta alle mille domande che affollano l'universo degli under 30 è quello dell'Informagiovani, in piazza del Municipio 23. A disposizione dei ragazzi, nei locali della nuova sede, un aggiornatissimo archivio di bandi, annunci, guide e pubblicazioni, oltre a un intero staff di operatori in grado di offrire consulenze di ogni genere.

Fra i servizi di punta dell'agenzia vi è la banca dati Ferrar@lavoro, creata per favorire il contatto fra chi cerca e chi offre impiego, con oltre 500 curricula e più di 350 aziende già inseriti, oltre a una mailing list per l'invio di newsletter su occupazione, formazione e mobilità internazionale. E per districarsi fra i nuovi sistemi contrattuali c'è l'Inform@tipico, il servizio di informazione e orientamento sulle forme di impiego odierne, fornito con la consulenza di esperti dell'Università e delle organizzazioni sindacali.

Per i ragazzi che pensano al proprio futuro in Europa è invece a disposizione, sempre nella sede di piazza Municipio, lo sportello Eurodesk, con informazioni sull'ampia gamma di programmi comunitari dedicati ai più giovani.

Ma Informagiovani offre anche: colloqui di orientamento; compilazione assistita di curriculum; navigazione in internet (anche per l'iscrizione agli esami universitari); tesseramento a.i.g. (ostelli); prestiti librari; distribuzione di materiale informativo turistico; compilazione della tessera per studenti universitari Accademika; e distribuzione della Carta giovani, la tessera gratuita che offre agevolazioni e sconti ai ragazzi dai 14 ai 29 anni.

Diverse sono anche le pubblicazioni prodotte e distribuite dall'agenzia, come le Guide alle professioni, una collana pensata per fornire ai neo laureati indicazioni pratiche sui possibili sbocchi offerti dalle varie facoltà: quali competenze sono richieste, come acquisirle, come muoversi per la ricerca di lavoro. Già disponibili sono le guide per i laureati in: Lettere e filosofia, Geologia, Giurisprudenza, Architettura, Biologia, Economia e Scienze motorie. Mentre per chi è in procinto di trasferirsi all'estero per periodi di tirocinio, studio o lavoro, sono a disposizione le mini guide alla mobilità internazionale con tante informazioni utili su Gran Bretagna, Francia, Germania, Spagna, Australia, Nuova Zelanda e Canada.

In soccorso di chi cerca lavoro a tempo determinato e stagionale ci sono invece le schede monografiche con informazioni e riferimenti per i più diversi settori: agricoltura, turismo, servizi, ecc. Ricchissimo di informazioni, suggerimenti e link utili è anche il sito dell'agenzia: www.informagiovani.fe.it

Sede:

Pza del Municipio 23
tel. 0532 419590-591
informagiovani@comune.fe.it
aperto al pubblico lunedì, martedì, giovedì, venerdì e sabato dalle 11 alle 13 e il lunedì, martedì, giovedì e venerdì anche dalle 17 alle 19.

FAMIGLIE E INTEGRAZIONE

INFORMAFAMIGLIE&BAMBINI

All'Isola del Tesoro consulenze formato famiglia

Si trova nel cuore dell'Isola del Tesoro



l'approdo per le famiglie in cerca di risposte e assistenza. All'interno del centro comunale di piazza XXIV Maggio il punto InformaFamiglie&Bambini è a disposizione dei genitori con figli fino a 14 anni per offrire indicazioni e chiarimenti su tutti i servizi a loro rivolti, con particolare riguardo per le diverse forme di aiuto economico e i progetti di sostegno. Mentre per un supporto più mirato, lo sportello offre alle famiglie la possibilità di prenotare servizi gratuiti di consulenza su temi educativi e legali, o su questioni legate all'allattamento, all'affido e all'adozione. Sede: Piazza XXIV Maggio 1 (Centro Isola del Tesoro, all'interno dell'Acquedotto monumentale) tel.0532 242179

informafamigliebambini@comune.fe.it, www.ifb.fe.it.

Aperto al pubblico: lunedì, mercoledì, venerdì e sabato dalle 9 alle 12,30; martedì dalle 15 alle 18. Dal 1 luglio al 12 settembre: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì e sabato dalle 9 alle 12,30.

CENTRO DI MEDIAZIONE:

Integrazione per migliorare la sicurezza

Il Centro di mediazione, alla base del Grattacielo, accoglie le segnalazioni dei cittadini e promuove interventi per migliorare la vivibilità e la sicurezza in tutti i quartieri di Ferrara.

All'interno del centro operano:

- Il coordinamento del progetto "Ferrara Città Solidale e Sicura" con rappresentanti dell'Amministrazione Comunale.
- Il servizio di Mediazione di comunità, con due mediatori incaricati di favorire percorsi di programmazione partecipata per una migliore convivenza tra i residenti dei vari quartieri. Il servizio è aperto al pubblico il lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10 alle 12; il martedì e il giovedì dalle 15 alle 18.
- Il servizio di Mediazione dei conflitti, con mediatori a disposizione dei cittadini per risolvere in modo rapido e gratuito i più comuni conflitti interpersonali, di vicinato o

familiari. Il servizio è attivo il sabato dalle 9,30 alle 12,30.

- Il Centro polivalente: a pochi passi dal Centro di mediazione è attivo uno spazio offerto alle diverse realtà associative della città, per promuovere attività di integrazione e coesione sociale. Il centro offre gratuitamente: corsi di italiano e informatica per adulti e minori; percorsi di accompagnamento scolastico pomeridiano per ragazzi; percorsi ricreativi; biblioteca e videoteca. E' aperto al pubblico il lunedì e il giovedì dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 19; il mercoledì e il venerdì dalle 10 alle 12; il martedì dalle 16 alle 19.

Centro di mediazione: viale Cavour 177-179;

Centro polivalente: viale Cavour 189-191 tel.0532/770504

centro.mediazione@gmail.com

CENTRO DONNA GIUSTIZIA

Ascolto e accoglienza al femminile.

Per le donne in cerca di sostegno il Centro Donna Giustizia garantisce ascolto e accoglienza mettendo a disposizione i propri esperti e le proprie strutture. Nella sede di via Terranuova 12/b (tel 0532 247440 e tel e fax. 0532410335; donnagiustizia.fe@libero.it):

• Centro di Accoglienza

Offre ascolto, sostegno e consulenze gratuite di ambito legale (il mercoledì dalle 9,30 alle 11 e dalle 16 alle 17, su appuntamento) e psicologico (il venerdì dalle 15,15 alle 17, su appuntamento)

• Progetto "Uscire dalla violenza"

Rivolto alle donne che hanno subito o subiscono violenza (fisica, economica, psicologica, sessuale, stalking) offre sostegno, accompagnamenti, auto aiuto e sportello di orientamento (percorsi di autonomia e allontanamento dalla violenza). Tutti i giorni dalle 9 alle 12,30 e dalle 15 alle 19.

Nella sede di via Balboni 4 (tel. 0532 790978 e fax 0532 911421):

• Unità di strada prostituzione "Luna blu"

obiettivi: il monitoraggio del

fenomeno della prostituzione a Ferrara e la tutela della salute e dei diritti delle persone che svolgono attività prostituitiva con l'accompagnamento ai servizi idonei; mediazione dei conflitti, dando ascolto alla cittadinanza, per intervenire sulle tensioni che possono insorgere con chi svolge attività prostituitiva sul nostro territorio all'interno del progetto comunale "Ferrara città sicura e solidale". Per contatti da parte della cittadinanza mail a: udsferrara@yahoo.it o tel: 0532 790978.

- **Progetto "Oltre la strada":** rivolto a donne vittime di tratta e sfruttamento sessuale; accompagnamento in percorsi di protezione e di inserimento sociale e lavorativo.

CENTRO SERVIZI INTEGRATI PER L'IMMIGRAZIONE - CSII

Consulenza e assistenza per i cittadini stranieri.

Il Centro servizi integrati per l'immigrazione è il punto di raccordo provinciale per il supporto e la messa in rete dei servizi e delle istituzioni che operano nel campo dell'immigrazione nel territorio ferrarese. Si propone come referente, oltre che alle singole persone ad Enti pubblici, Istituzioni, Servizi, Scuole, Associazioni di e per stranieri. Istituito nel 2001 con il concorso di tutti i Comuni della provincia di Ferrara, è gestito dalla Cooperativa Sociale Camelot con il coordinamento dell'Assessorato alla Sanità, Politiche socio-sanitarie e per l'integrazione del Comune di Ferrara. All'interno del Centro sono presenti gli Sportelli per il Diritto d'asilo, per la consulenza legale e su procedure e normativa in materia migratoria, e per la mediazione linguistico-culturale (Re.Media), tutti fruibili su appuntamento.

Sede: via Copparo, 142 44123 Ferrara

Tel: 0532 208092 Fax: 0532 208566

E-mail: csii@comune.fe.it

Sito: www.csii.fe.it

Orari d'apertura del servizio: da lunedì a venerdì: 8,30-13,30; lunedì: 14,30-17,30

I nuovi uffici si possono raggiungere con l'autobus n. 7 (fermata Centro Commerciale Le Mura).

TURISMO

CALL CENTER FERRARA MOSTRE E MUSEI

Il Call Center Ferrara Mostre e Musei fornisce informazioni di carattere generale sulle mostre del Comune e di Ferrara Arte (artisti, opere, orari, tariffe biglietti, visite guidate, convenzioni, facilitazioni), su tutti i musei comunali, la Pinacoteca

nazionale e il museo Archeologico (orari, tariffe biglietti, percorsi espositivi, visite guidate, riduzioni) e accoglie prenotazioni per gruppi organizzati. Effettua inoltre la prevendita dei biglietti per le mostre di Ferrara Arte e di palazzo dei Diamanti per i visitatori singoli o in gruppo e offre la possibilità

di riservare, solo per i gruppi organizzati, visite con guide turistiche esperte.

Sede: corso Ercole I d'Este 21, all'interno di Palazzo dei Diamanti

Tel.: 0532 244949

mail: diamanti@comune.fe.it

Attivo dal lunedì al venerdì dal-

le 8,30 alle 18,30; sabato e festivi dalle 9 alle 18; domenica e festivi durante i periodi di mostra dalle 10,30 alle 15,30

UFFICIO INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA (IAT)

Punto di riferimento per i turisti che giungono a Ferrara, lo IAT è a disposizione anche dei ferra-

resi in cerca di informazioni su manifestazioni ed eventi che si svolgono nel territorio provinciale.

Offre materiale divulgativo e promozionale su monumenti e siti naturalisti, strutture ricettive e di ristorazione, iniziative turistiche, culturali, sportive, congressuali e fieristiche, oltre

che su trasporti e collegamenti nel territorio ferrarese.

Sede: Castello Estense

Tel. 0532 209370 - 299303

mail: infotur@provincia.fe.it

Aperto tutti i giorni feriali dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18; domenica e festivi dalle 9,30 alle 13 e dalle 14 alle 17.

STOP ALLE TRUFFE

Denunciate sempre truffe, furti e raggiri.

La denuncia **proteggerà** voi e gli altri.

In caso di bisogno, rivolgetevi sempre a persone in divisa: **sapranno aiutarvi.**

Se pensi di essere stato vittima di una truffa, rivolgiti a noi:

POLIZIA DI STATO 113 **CARABINIERI 112**

GUARDIA DI FINANZA 117

oppure rivolgiti alla **POLIZIA MUNICIPALE LOCALE**

Proud sponsors

CARIFE
Cassa di Risparmio di Ferrara

Fondazione Carife
Cassa di Risparmio di Ferrara

coop
Estense

CASSA DI RISPARMIO DI CENTO

Fondazione Cassa di Risparmio di Cento

In collaborazione con

Centro Servizi per il Volontariato FERRARA

Progetto promosso da



STOP ALLE TRUFFE



10 consigli
per la tua sicurezza

10 consigli

per la tua sicurezza

In casa vostra



1 non aprire la porta a sconosciuti! Nessun Ente manda il personale a casa per il pagamento di bollette o per rimborsi.

Verificate con una telefonata



2 se davvero un certo Ente ha mandato da voi l'operai che bussa alla vostra porta. Se non ricevete rassicurazioni, non aprite!

Al bancomat



3 usate prudenza. Non prelevate se vi sentite osservati.

Non fate entrare in casa



4 chi vi dice che avete vinto un premio e vi esorta a firmare strani contratti o a versare una cauzione.

Tornando dalla banca



5 o dall'ufficio postale, con i soldi in tasca, non date rotta a sconosciuti, anche se sono cordiali, e non fatevi distrarre.

Per strada



7 non fermatevi mai per dare ascolto a chi vi offre facili guadagni, o a chi vi chiede di poter controllare i vostri soldi.

Vi sentite spiati



9 all'interno della banca o dell'ufficio postale? Parlatene con impiegati o con chi effettua il servizio di vigilanza.

Nessun cassiere



6 in banca o nell'ufficio postale vi insegua perché ha sbagliato a darvi i soldi.

Fatevi accompagnare



8 possibilmente, fatevi accompagnare, soprattutto nei giorni in cui vengono pagate le pensioni o in quelli di scadenze periodiche.

Le associazioni benefiche



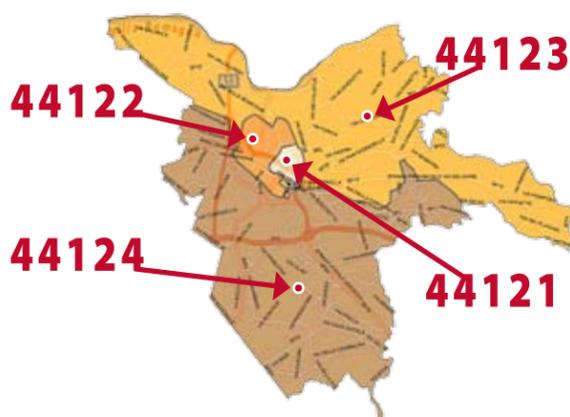
10 non fanno raccolta di soldi porta a porta. Fate, piuttosto, un versamento attraverso la banca o la posta.

I nuovi CAP della città Ferrara suddivisa in quattro zone

Archiviato lo scorso anno lo storico '44100', cittadini e operatori degli uffici pubblici e privati sono alle prese con la nuova numerazione assegnata da Poste Italiane al territorio della città estense. Lo hanno sostituito quattro nuovi cap (44121, 44122, 44123 e 44124) per le rispettive zone, definite in coerenza con l'evoluzione del territorio. Il cambiamento, ha annunciato Poste Italiane, ha riguardato anche altre città italiane ed è stato determinato dalla crescita dei territori urbani, e "ha l'obiettivo di migliorare ulteriormente i servizi". Complessivamente il cambiamento di Cap

riguarda quasi 40 mila numeri civici e circa 80 mila famiglie del territorio comunale. Il Cap, da scrivere in modo corretto su ogni tipo di invio postale, è un dato fondamentale per il trat-

tamento automatizzato della corrispondenza sia nella fase di smistamento, sia al momento della distribuzione finale da parte dei portafletteri. Per avere ulteriori informazioni sui nuovi Cap della propria zona ci si può comunque rivolgere all'Ufficio Postale, chiamare il Call Center di Poste Italiane al numero gratuito 803.160 oppure consultare il sito www.poste.it.



Volontariato Servizi per chi aiuta

Centri di Servizio per il Volontariato (CSV) sono organismi gestiti dal volontariato e finanziati sulla base della Legge n° 266/1991. Il CSV Ferrara si chiama "Agire Sociale" ed è attualmente gestito da 77 organizzazioni provinciali di volontariato, di cui 54 con sede nel nostro territorio comunale. Obiettivi dei CSV sono il sostegno, la promozione e lo sviluppo del volontariato territoriale. Ecco perché Agire Sociale fornisce una serie di servizi GRATUITI alle organizzazioni iscritte al Registro del Volontariato, a quelle non iscritte e a tutti i cittadini interessati ad avvicinarsi al volontariato.

Questi in sintesi i servizi erogati:

- CONSULENZA** - per avere informazioni su adempimenti e leggi per l'avvio e la gestione di un'associazione;
- DOCUMENTAZIONE ED INFORMAZIONE** - Articoli di giornale, trasmissioni radio, libri, informazione in Internet per favorire lo sviluppo della cultura del volontariato;
- FORMAZIONE** - Per proporre e partecipare a corsi specifici per i volontari del settore no-profit e del sociale;
- LOGISTICA** - Per usufruire gratis di spazi e strumenti utili al volontariato nello svolgimento delle attività (sala riunioni, pc portatile, videoproiettore, gazebo, ...);
- PROGETTAZIONE** - Per avere informazioni e supporto nella presentazione e nella realizzazione di progetti e nella ricerca dei relativi finanziamenti;
- PROMOZIONE** - Un aiuto per valorizzare l'operato delle associazioni e del volontariato,

attraverso lo sviluppo di adeguati strumenti comunicativi: comunicati stampa, consulenze grafiche, siti Internet, ...

- SERVIZIO CIVILE** - Tutte le informazioni su bandi e progetti di Servizio Civile Nazionale e Servizio Civile Regionale, sia per i giovani interessati che per le associazioni che vogliono accoglierli;
- SPORTELLO VOLONTARIATO VOLENTIERI** - Per promuovere lo sviluppo di esperienze di volontariato favorendo l'incontro tra aspiranti volontari e le organizzazioni di volontariato del nostro territorio.

Sede: viale IV Novembre, 9 -
Tel. 0532/205688
Fax 0532/242528
segreteria@csvferrara.it
www.csferrara.it

Agire Sociale
Centro Servizi per il Volontariato della Provincia di Ferrara

**Via Anna Politkovskaja,
il senso delle azioni****Partito Democratico**

Ferrara è città di appuntamenti e grandi eventi, che coinvolgono migliaia di persone per scambiare e diffondere conoscenze, esperienze e culture. A Ferrara, in questi giorni, se n'è aggiunto un altro di quelli che vogliono lasciare il segno e invitano la comunità a percorrere la via della memoria e della consapevolezza del mondo che ci circonda, offuscata da messaggi televisivi e pubblicitari che allontanano dalle reali necessità. Ferrara, su sollecitazione di diversi cittadini, ha intitolato una delle sue vie ad Anna Politkovskaja, giornalista russa impegnata per la tutela dei diritti umani, conosciuta per i suoi reportage sulla Cecenia e per l'opposizione all'azione governativa dell'allora Presidente russo Vladimir Putin, uccisa a Mosca il 7 ottobre del 2006 da una mano armata non ancora incredibilmente identificata. Due sole città in Italia hanno fatto questa scelta, Ferrara e Roma. Due sole città, al momento, hanno ritenuto importante dedicare una parte di sé a questa donna coraggiosa che ha pagato con il proprio sangue la scelta di dedicarsi alla ricerca della giustizia.

Il giudizio sull'azione politica di un'Amministrazione, deve necessariamente passare dalla valutazione sulla capacità di erogare servizi, sulla qualità di essi e sulla gestione sana e proficua del bene pubblico. Ma credo che oltre a questi aspetti, altri incidano in modo determinante sul giudizio qualitativo dell'operato: la valorizzazione delle relazioni umane, la capacità di gestire e anticipare i conflitti sociali purtroppo crescenti, e la volontà di non disperdere principi e valori, tenendo viva la memoria sui fatti storici che hanno segnato epoche, generazioni, vite.

"Via Anna Politkovskaja" è un dono per la città, un simbolo concreto e visibile, un grande evento del quale bisogna essere fieri, uno di quei racconti da fare agli amici e conoscenti che abitano altrove, un tratto importante di ciò che si è e che si vuole essere. Ferrara che non dimentica e che investe sul ricordo, che reputa suoi figli non solo i martiri caduti per il proprio Paese, ma tutti coloro che nel mondo hanno camminato in terreni fragili e minati da guerre, violenze ed ingiustizie, per il bene di tutti.

Si, Anna Politkovskaja è figlia anche di Ferrara, emblema di democrazia, la sua vita un grande evento che necessita come unico finanziamento, solo quello del ricordo, della trasmissione delle idee e delle informazioni, anche se la memoria sembra essere uno dei terreni più complicati da coltivare.

Simone Merli
Gruppo consiliare Pd**Consulenze
di lusso****Popolo della Libertà**

L'ACFT venduta alla consorella bolognese per il forte passivo accumulato. Gabriele Melchiorri, Pci prima e Ds poi, già sindaco di Ostellato, riassunto nella nuova Atc con un contratto triennale da 95 mila euro l'anno, più benefit vari come un'auto di lusso a disposizione presa con un leasing da 1500 euro al mese. Storie di cattiva politica, echi da Prima Repubblica ver-

rebbe da dire a un comune lettore dei quotidiani del Belpaese. Eppure, dopo la denuncia fatta dal sottoscritto, qualche piccolo segnale di cambiamento è arrivato: l'assessore alla Mobilità, su mandato del sindaco, ha annunciato, in risposta ad un'interpellanza del sottoscritto, la sospensione del pagamento dell'auto in leasing nella mega consulenza a Melchiorri; resta il super contratto. Palpabile, comunque, l'imbarazzo anche all'interno del Partito Democratico e sui banchi del Consiglio Comunale tra i Consiglieri di maggioranza. Un "compagno" di partito del Melchiorri chiede con una lettera ai giornali di fare chiarezza sull'accaduto anche all'interno del PD. In politica onestà e rettitudine non sono passate di moda e per colpa di qualche famelico caimano si getta fango anche verso chi la politica la svolge con serietà ed impegno, senza chiedere o pretendere, per grazia ricevuta, incarichi non elettivi ma con stipendi da nababbo. Intanto per fare davvero piena luce sulla vicenda, il Gruppo Consiliare PDL ha presentato una mozione consiliare per chiedere, tra l'altro, al CdA aziendale di rivedere i contenuti economici del contratto affidato a Melchiorri o addirittura di rescinderlo per affidarlo, a costo zero, al Vice presidente di Atc, Maurizio Buriani, rappresentante del nostro territorio nel Consiglio di Amministrazione. Si dovrà chiarire quali siano le competenze specifiche che giustificano tali consulenze, bisognerà mettere mano ai curriculum, verificare finalmente se quei contratti siano giustificati da specifiche professionalità di lavoro o solo da passate militanze politiche o sindacali. Ma occorrerà presto mettere sotto la lente di ingrandimento anche tutti gli incarichi istituzionali delle società derivate come la Holding Ferrara Servizi, Amsefc, Amsef, e l'Agenzia per la Mobilità, dove il presidente riveste anche altri due incarichi essendo componente del CdA di Eco-Sfera e del Cda della Sipro. E' un cantiere aperto, dunque, per il Consiglio Comunale, che nei prossimi mesi potrà raffreddare il 'caldo' autunno della politica di casa nostra, o rendere incandescente anche l'inverno.

Enrico Brandani
Gruppo consiliare Pdl**Ricerca e innovazione
per superare la crisi****Italia dei Valori**

Il nostro territorio vive una crisi straordinaria che sta arrivando a lambire oramai anche il Polo Chimico, con le conseguenze drammatiche che si possono immaginare per l'occupazione e la tenuta del tessuto economico e sociale.

All'orizzonte si intravede qualche spiraglio di ripresa con tempi e le modalità che dipenderanno da come metteremo a profitto le idee, le energie, le competenze, le eccellenze diffuse nel territorio ferrarese. Ricerca, innovazione di prodotto e di processo sono armi vincenti con le quali affrontare la crisi e agganciare la ripresa. La scarsa produzione di brevetti utili potrebbe ricevere grande impulso se tutte le imprese, l'Università, gli Istituti Superiori, mettessero a disposizione i propri laboratori per la sperimentazione e la realizzazione di prototipi.

Occorre spingere verso un più incisivo coordinamento tra enti pubblici e privati per dare impulso ad una efficace cabina di regia. E' giunto il momento di sottoporre alle forze sociali, politiche, imprenditoriali un nuovo patto di cittadinanza abbandonando difese corporative e di casta per superare insieme questa fase. Il sistema bancario locale deve sviluppare un ruolo attivo erogando più coraggiosamente il credito e ipotizzando una

moratoria sui pagamenti degli interessi sui mutui contratti da cittadini e imprese, che superi l'invito di Abi, Governo e Confindustria.

'Aggregarsi per superare la crisi': potrebbe essere questo l'incipit per ragionare circa l'opportunità della creazione di un sistema coordinato di interventi di sostegno economico e di sviluppo. Occorre una seria e rigorosa politica di controllo sull'efficacia dei servizi erogati dalle Aziende partecipate. La finalità della presenza degli Enti Locali nelle Aziende partecipate deve caratterizzarne la loro azione verso la concreta solidarietà con il territorio e la sua popolazione. Il reperimento di risorse finanziarie per ridurre il debito cedendo quote azionarie o proprietà, sono da valutare alla luce della certezza della loro convenienza, sia in termini economici sia politici.

La politica di partecipazione nelle Aziende e le scelte del Comune di Ferrara devono uniformarsi alla logica della difesa degli interessi dei cittadini in termini di migliori servizi e di minori costi (aiuti alle famiglie indiretti). Solo con un'efficiente ed economica rete di sostegno ai nuclei familiari si dà sostanza al riconoscimento del diritto al lavoro per tutti i cittadini e si possono gettare le basi per una duratura crescita della nostra società.

Giorgio Scalabrino Sasso
Gruppo consiliare Lista Di Pietro
Italia dei Valori**Molte luci
e poche ombre
sullo screening****Laici Riformisti**

Le cittadine ferraresi ricorrono all'esame periodico della mammella ancora da prima dell'introduzione dello screening mammografico poiché hanno potuto giovare dell'introduzione pionieristica prima della mammografia e poi dell'ecografia. Questo ha fatto sì che tra le donne maturasse la coscienza dell'utilità di una diagnosi precoce che rappresenta uno dei fattori fondamentali per la riduzione della mortalità e l'aumento delle guarigioni. Sottoponendosi regolarmente allo screening mammografico non si riduce o annulla il rischio di ammalarsi. Lo screening non è un mezzo di prevenzione (prevenire = evitare che un evento si verifichi) bensì di diagnosi precoce. Per ottenere questo dal 1997 la Regione Emilia-Romagna ha istituito lo screening biennale per le donne tra 50-69 anni. Recentemente l'Assessorato alla Sanità della Regione ha deciso di includere le donne tra 45-49 anni con cadenza annuale e quelle tra 70-75 con cadenza biennale. Lo screening ha ridotto la mortalità per tumore della mammella del 56% nella Regione Emilia-Romagna. Tutto questo a fronte di un netto aumento del numero dei casi per anno. Dati ISTAT 2005: nuovi casi/anno 39.735; decessi/anno 9.057=22.8%.

E' importante, però, che le donne sappiano che esiste il rischio che il tumore pur essendo già presente può non essere visualizzabile per i limiti legati alla fisica dei raggi X. Questo corrisponde nelle donne tra i 45-49 anni al 28%; tra 50-54 anni al 17%; tra 55-59 al 19%; tra 60-64 al 17% e tra 65-71 al 15%. Non vi sono dati definiti riguar-

danti la fascia 70-74 anni. Considerato che i limiti esistono, e che includendo nello screening una componente più giovane della popolazione femminile il rischio aumenta, bisognerebbe mettere a disposizione un esame di 2° livello in grado di scoprire almeno la maggior parte di quei tumori non visibili alla mammografia. Bisognerebbe aggiungere uno screening ecografico a cui far seguire un'agobiopsia.

Sono recenti alcune notizie provenienti dagli Stati Uniti dove le nuove linee guida prevedono la mammografia solo dopo i 50 anni ogni due anni. Leggermente antecedente è la notizia di un altro studio secondo il quale la metà dei tumori individuati con gli screening, se non fosse stata scoperta, non avrebbe mai dato segno di sé. Una cosa certa è che la mortalità si è ridotta del 37%, che la sovradiagnosi è il prezzo da pagare per avere i risultati favorevoli. Pertanto è raccomandabile continuare con lo screening.

Enzo Durante

Gruppo consiliare Laici Riformisti

**Riflessioni e proposte
sulla crisi economica****Sinistra Aperta**

Il gruppo dei promotori di Sinistra Aperta ha discusso nei mesi scorsi i principali temi della crisi economica in atto. La crisi dell'economia mondiale è stata fronteggiata dai principali paesi con interventi che hanno cercato sia di stabilizzare il sistema finanziario che di rilanciare la produzione con pacchetti di misure rivolte a sostenere i consumi delle famiglie e gli investimenti pubblici. In questo quadro il comportamento del governo italiano è stato caratterizzato sia da un eccesso di ottimismo che ha teso a sminuire l'impatto della crisi sul sistema economico e sui redditi delle famiglie, sia da una carenza, frammentazione e improvvisazione dei provvedimenti, impegnando scarse risorse e rinunciando a reperirne di nuove con strumenti di equità e di rigore. Manca di fatto totalmente ogni strategia di politica industriale volta a difendere, salvare, riqualificare e rilanciare l'apparato industriale del nostro paese. Per quanto riguarda l'Emilia Romagna la crisi colpisce in maniera molto pesante il sistema produttivo della regione che ha tassi di incremento del ricorso alla cassa integrazione superiori alla media nazionale. Molte amministrazioni comunali della regione, anche coordinandosi tra loro e con le amministrazioni provinciali, hanno predisposto pacchetti di interventi specifici, a sostegno delle famiglie colpite dalla crisi. Sinistra Aperta ritiene che, a livello nazionale, sarebbe necessario: sostenere la domanda interna innanzitutto con forti sgravi generalizzati su chi paga le tasse, lavoratori dipendenti e pensionati; sostenere il reddito dando certezze sugli ammortizzatori sociali; riorientare la economia verso uno sviluppo sostenibile, sia attraverso

una nuova domanda pubblica interna sia incentivando nuove filiere della "green economy"; articolare diversamente la tassazione: meno ai redditi da lavoro, più alle rendite e ai patrimoni; difendere il patrimonio manifatturiero anche indirizzando le partecipazioni pubbliche (ad es. l'ENI e la chimica). A livello locale, Sinistra Aperta ritiene che questa Amministrazione debba dare priorità alla difesa delle famiglie colpite dalla crisi evitando di disperdere su diverse voci gli interventi ma soprattutto cercando di evitare che aumentino le disuguaglianze e la povertà. In altre parole deve essere superata la logica del bilanciamento tra i portatori degli interessi organizzati e le categorie, che le misure di sostegno vanno tarate all'effettivo bisogno e che vanno messi al centro prima e soprattutto i colpiti dalla crisi.

Daniele Civolani

Gruppo consiliare Sinistra Aperta

L'intelligenza, arma efficace contro la violenza

Lega Nord

Sono la prima donna eletta consigliere (o consigliera) comunale per la Lega Nord nel Comune di Ferrara. Probabilmente la posizione che esprimerò sarà impopolare fra le colleghe ma intendo semplicemente portare un differente punto di vista del problema "violenza anche contro le donne", come l'incipit di politiche finalizzate a combatterla. Invito quindi le donne ad assumere la responsabilità del proprio agire sul piano di parità intellettuale e sociale. Per essere pari dobbiamo comportarci come pari. Ovviamente non nego l'esistenza del problema violenza che purtroppo si consuma molto spesso nei confronti delle donne. Una violenza che viene commessa dagli 'uomini violenti', cioè da coloro che per indole e profonda ignoranza usano la forza o il ricatto per imporre potere. Uomini che sostituiscono il confronto dialettico con l'azione violenta psicologica e fisica. Timore reverenziale e paura sono due elementi psicologici costitutivi di uno stato di impotenza in cui si trova la donna che 'subisce'. Ecco che allora è necessario rafforzare tutti gli strumenti di tutela, le armi di difesa, psicologiche e giudiziali. Le associazioni che tutelano la dignità della donna, come l'Unione Donne Italiane e il Centro Donna e Giustizia - posso dirlo per esperienza lavorativa personale essendo avvocatessa - svolgono un valido lavoro sia dal punto di vista del supporto psicologico e materiale alle vittime, sia dal punto di vista della consulenza legale. Ritengo sia opportuno che in particolare il Comune e la Prefettura, quali enti territoriali rappresentativi dello Stato, debbano assolutamente intervenire per rendere la città più 'vivibile e sicura'. Parlo di una maggiore illuminazione di alcune zone come i parcheggi: alcuni sono troppo bui e spesso frequentati da spacciatori. Parlo delle

vie del centro storico che di sera una donna percorre a passo lungo e testa bassa con la paura di guardarsi alle spalle; parlo della Stazione ferroviaria dove la mattina presto o al calar della sera non ci si sente al sicuro. E' questa la necessità che come donna desidero esprimere, mettendo in campo sia più forze dell'ordine, sia una sorveglianza strumentale con l'ausilio di telecamere. Chiedo che la città sia tutta fruibile dalle donne che escono alla sera per divertirsi, dalle pendolari che si recano o tornano da lavoro e dallo studio. Prevenire è meglio che curare. Sarà poi necessaria la volontà di assumersi la responsabilità di essere pari e di agire come pari. Nel lavoro, nella politica, nella domus. Io non credo e non ho mai creduto che esistano diversi piani su cui giocare il proprio valore. Credo invece che l'essere umano abbia a sua disposizione un'unica arma per non svilire la sua peculiare natura. E' l'intelligenza che non conosce dichiarazione di sesso.

Francesca Cavicchi

Gruppo consiliare Lega Nord

Il "taglio" di Trenitalia: scelta pericolosa e immotivata

Io Amo Ferrara

Ancora una volta, come già accaduto nell'anno 2007, Trenitalia ha manifestato l'intenzione di ridurre le fermate ferraresi dei treni Eurostar da e per la capitale. Il nuovo orario, infatti, dovrebbe prevedere soltanto due coppie di "Freccia d'Argento": una per l'andata (ore 9,27 ed ore 18,27) ed una per il ritorno (ore 7,45 ed ore 18,45). Tale fatto, rappresenta una scelta pericolosa, con possibili conseguenze negative per la città di Ferrara e per l'intera Provincia. La decisione di Trenitalia, infatti, qualora diventasse definitiva, comprimerebbe la capacità di spostamento dei pendolari, creando notevoli problematiche anche per il settore turistico e culturale. Ovviamente, la Lista Civica "Io amo Ferrara" spera in un "cambio di rotta" da parte dell'azienda, auspicando che tutti i parlamentari ferraresi, indistintamente dal partito politico di riferimento, si mobilitino nei confronti del Governo, affinché chieda a Trenitalia di modificare il nuovo piano orari. Proprio per questo motivo, i consiglieri della Lista Civica, durante la seduta del Consiglio Comunale del 16 novembre scorso, hanno firmato e sostenuto, con grande determinazione, un ordine del giorno, con il quale è stato chiesto al Sindaco e alla Giunta di impegnarsi nel coinvolgere tutti i soggetti politici ed istituzionali, al fine di mantenere collegamenti frequenti ad alta velocità, i quali favoriscano i cittadini, i lavoratori, i fuorisede e i turisti. La "posta in gioco" questa volta è davvero troppo alta e la Lista Civica "Io amo Ferrara" ritiene che tutte le forze politiche ferraresi debbano

"fare sistema", lasciando da parte gli interessi di partito ed assumendo come unico obiettivo comune, quello di mantenere invariato l'attuale piano orari delle fermate Eurostar.

Alex De Anna

Gruppo consiliare Io Amo Ferrara

La difesa dei diritti e dei servizi in tempo di crisi

Rifondazione Comunista e Comunisti Italiani

La battaglia per la difesa dei diritti sociali è oggi più che mai indispensabile. La crisi morde nel vivo della condizione di vita dei settori sociali più deboli, a cominciare dalla classe lavoratrice, da chi vive di salario, di stipendio o di pensione, e da chi rischia ogni giorno di perdere anche quel magro reddito che gli è ancora riconosciuto. Questi ultimi 25-30 anni hanno registrato un drammatico regresso nella condizione materiale dei lavoratori dipendenti nel nostro Paese. Il neoliberalismo - che avrebbe dovuto portare non solo efficienza, ma anche sviluppo e maggiore equità - ha esasperato le disuguaglianze, creando un'oligarchia di grandi ricchi e una massa crescente di nuovi poveri. La variante italiana aggiunge a questa tendenza generale la peculiarità di una ingiustizia fiscale cronica e sempre più grave (siamo oggi allo scandalo di oltre 250 miliardi annui di evasione fiscale: ad oltre il 20% del Pil sottratto ogni anno alla fiscalità generale). In questo quadro la difesa del carattere pubblico dei servizi è una elementare battaglia di civiltà. L'esperienza di questi anni dimostra che privatizzare serve a ridurre standard di sicurezza (si pensi alle ferrovie), ad aumentare prezzi e tariffe, a compromettere la qualità dei servizi (ridotti a merce e a strumenti di profitto per le imprese). Trasporti, sanità, istruzione, previdenza, servizi ambientali, assistenza ad anziani, minori e disabili: la Costituzione del 1948, nata dalla Resistenza antifascista, concepiva questi aspetti dell'organizzazione sociale alla stregua di diritti di cittadinanza. Oggi il potere del mercato li ha trasformati in merci, in investimenti sicuri per il capitale privato (in gran parte quella finanza speculativa responsabile della recessione). La sfera dei diritti si è ridotta. La nozione di cittadino perde di senso. Siamo tutti clienti, costretti a pagare ciò che in una democrazia avanzata dovrebbe essere considerato un diritto inalienabile. E da ultimo questa aggressione alla civiltà giuridica della nostra democrazia minaccia un bene fondamentale come l'acqua potabile. È questa oggi, anche nella nostra città, la frontiera della lotta per la cittadinanza e la democrazia. Ci si divide tra chi vuol fare dell'acqua una merce per trarne profitto. E chi, come noi, si batte per difendere la proprietà e la gestione pubblica del ciclo idrico integrato, e per garantire che a nessuno possa essere negata la

disponibilità di un bene necessario per la vita.

Irene Bregola

Gruppo consiliare Prc-Pdci

Il voto della maggioranza sulle proposte di PPF per le famiglie e l'occupazione

Progetto per Ferrara

Il PD e la maggioranza, nel consiglio straordinario su economia e occupazione, hanno bocciato le misure urgenti proposte dalla lista civica Progetto per Ferrara, a favore delle famiglie. Un milione di euro per finanziare interventi vari, tra i quali un sistema di tariffe alla "francese" (-30% per le famiglie economicamente svantaggiate, con almeno 3 componenti figli e/o ultra settantenni, -40% per le famiglie con almeno 4 componenti come sopra, -50% per le famiglie con almeno 5 componenti come sopra), per nidi e scuole d'infanzia, per mense e trasporto scolastico, per scuole e campi estivi, per servizi di trasporto pubblico, per tariffe rifiuti urbani, acqua, gas e TLR. Ppf ha proposto inoltre l'adozione di un sistema correttivo dell'addizionale Irpef comunale, per attenuare l'impatto delle imposte sulle famiglie economicamente più svantaggiate, anche tenendo conto del numero dei componenti della famiglia, eliminando in tal modo l'inequità che caratterizza tale imposta. In materia di servizi pubblici Valentino Tavolazzi ha sottoposto al voto del consiglio l'immediata realizzazione della raccolta differenziata porta a porta in tutti i quartieri idonei (70% della popolazione), senza alcun riconoscimento di maggiori oneri al concessionario, e l'applicazione della tariffa puntuale sui rifiuti, attuando contestualmente un sistema di incentivi premianti per chi più ricicla. Proposta inoltre l'istituzione di una apposita "Consulta comunale della famiglia", alla quale partecipino dieci rappresentanti delle associazioni impegnate nel settore e dieci rappresentanti di altrettante famiglie economicamente svantaggiate e/o numerose, con funzioni consultive e propositive, in relazione a tutti i provvedimenti dell'amministrazione comunale che riguardino la famiglia. Infine la promozione dei mercatini a filiera corta in città (dal produttore al consumatore), a prezzi controllati dal Comune, per prodotti dell'agricoltura (frutta, verdura e prodotti derivati), l'installazione in città di almeno 20 stazioni di distribuzione di prodotti sfusi (latte fresco, detersivi, vino, succhi, olio, pasta, farina, zucchero, ecc...) ed il sostegno dei GAS (gruppi di acquisto solidale). Ppf ha proposto di finanziare gli interventi sopra indicati con la riduzione pari a un milione di euro delle spese relative al premio di risultato per i dirigenti, alle consulenze assegnate a terzi ed all'iniziativa denominata "Incendio del Castello", che Tavolazzi propone di cancellare.

Valentino Tavolazzi

Gruppo consiliare Progetto per Ferrara

Raccogliere e differenziare i rifiuti urbani, un dovere civile

In allegato a questa rivista l'opuscolo di Hera dedicato alle utenze domestiche

Nella provincia di Ferrara ogni giorno produciamo 1,9 chili di rifiuti per persona (ARPA - Regione: "Report 08, La gestione dei rifiuti in Emilia-Romagna"). Oltre l'80% dei nostri rifiuti sono recuperabili, è quindi importante agire per potenziare maggiormente la raccolta differenziata. In allegato a questa rivista, viene distribuita a tutte le famiglie residenti nel Comune di Ferrara la "Guida alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani", un pratico manuale realizzato da Hera con il patrocinio del Comune e della Provincia di Ferrara, contenente tutte le informazioni necessarie per sapere sempre come comportarsi nel gettare i vari materiali, dove e come conferirli, secondo le diverse modalità di raccolta differenziata presenti nel comune di Ferrara. Con questa iniziativa di comunicazione Hera vuole fornire ai cittadini uno

strumento che faciliti l'adozione di piccoli gesti quotidiani che migliorano la qualità della vita e dell'am-



biente. Nell'opuscolo si trovano informazioni sul servizio gratuito di ritiro a domicilio dei rifiuti ingombranti e di grandi quantità di scarti vegetali che Hera mette a disposizione dei cittadini del territorio ferrarese. Viene evidenziata anche la possibilità, per chi ha a disposizione un'area verde, anche piccola, di richiedere

gratuitamente la compostiera, che permette di produrre il compost. Alcune pagine sono dedicate alle stazioni ecologiche, con gli orari di apertura, le tipologie di materiali conferibili. Punto importante è la tabella degli sconti dove sono riportate le riduzioni sulla tariffa di igiene ambientale alle quali i clienti possono accedere impegnandosi nella raccolta differenziata. I materiali di scarto se separati in modo corretto possono essere recuperati ed avviati a processi di riciclaggio come è illustrato nei capitoli dedicati al ciclo di vita dei rifiuti, dal conferimento al nuovo utilizzo.

"Questa ultima pubblicazione di Hera - spiega Paolo Pastorello, presidente di Hera Ferrara - è il frutto dell'impegno di tanti collaboratori. Sono convinto che la conoscenza delle regole basilari e delle modalità più corrette per attuare la raccolta differenziata accresca la consapevolezza dell'importanza di un sistema ambientale davvero più sostenibile. Ciascuno di noi ha un compito importante

Sigarette spezzate

genit ripi

Allora, è nato tuo figlio?

Sì, è una meraviglia e per lui abbiamo smesso di fumare.

Un bel regalo!

I 5 centri antifumo della USL sono a tua disposizione

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| Ferrara Via Mortara, 14 Tel. 0532 - 235070 | Copparo Via Roma, 18 Tel. 0532 - 879944 | Cento Via XXV Aprile, 1/c Tel. 051 - 903314 | Portomaggiore Via De Amicis, 22 Tel. 0532 - 817551 | Codigoro Via Cavallotti, 347 Tel. 0533 - 729737 |
|---|--|--|---|--|

Con il patrocinio del Comune di Ferrara

e diverso; il nostro, crediamo, sia quello di fornire, d'intesa con l'Amministrazione Comunale e Provinciale, gli strumenti e le informazioni che possano aiutare e guidare ciascun cittadino e in particolare le giovani generazioni, a operare

una corretta separazione dei rifiuti. Invito, pertanto, i cittadini a tenere a portata di mano questa pratica guida di Hera e a consultarla per ottenere tutte le informazioni utili a un corretto conferimento dei rifiuti".

A Ferrara è attivo il Centro di Aerosolterapia delle Farmacie Comunali

Inalazioni e aerosol, docce micronizzate, insufflazioni, politzer, humage, per prevenire e curare in modo naturale, con l'acqua di Tabiano, le malattie di orecchio, naso, gola e bronchi

In linea con le attività promosse per la salvaguardia del benessere, l'AFM farmacie comunali ha realizzato a Ferrara un centro specialistico di aerosolterapia che offre la possibilità di effettuare terapie inalatorie in tutte le forme, per la prevenzione e la cura di molte malattie otorinolaringoiatriche e respiratorie. Attualmente in funzione dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 15.30, la moderna struttura sorge a pochi passi dal centro cittadino, nei locali attigui alla farmacia comunale di viale Krasnodar, dispone di un ampio parcheggio auto ed è raggiungibile facilmente in autobus o in bici. È dotata di apparecchiature e strumenti medici di ultima generazione, di sedici postazioni, di cui quattro dedicate ai bambini e si avvale della collaborazione di professionisti del settore. "Il nostro impegno - dichiara il presidente di AFM Francesco Schito - è quello di coniugare la profonda conoscenza e l'assoluto rispetto dei delicati meccanismi di cura delle acque con l'innovazione tecnologica e la competenza del personale. A Ferrara mancava da diversi anni una struttura specialistica per questo tipo di trattamenti, pensiamo che

trovare nella nostra città un Centro di aerosolterapia comodo e all'avanguardia possa garantire una valida risposta ai bisogni della comunità". La metodica di esecuzione delle procedure terapeutiche prevede l'uso di appositi apparecchi che consentono di nebulizzare l'acqua minerale in piccole particelle. L'acqua termale utilizzata, proveniente dalla Sorgente Pergoli di Tabiano (PR), permette un trattamento con buoni risultati nei processi infiammatori delle alte e basse vie respiratorie. "Un ciclo di cure inalatorie - ha precisato il responsabile sanitario del Centro Marco Ceron - praticato preferibilmente prima dell'inizio della stagione più critica per le vie aeree, consente spesso di superare i mesi invernali in completo benessere". Sulla base di studi clinico-sperimentali, l'acqua di Tabiano si è dimostrata particolarmente efficace e ben tollerata per curare e prevenire numerose patologie quali: bronchiti anche a componenti asmaticiformi, riniti, faringiti, laringiti, otiti, sinusiti. "Per quanto riguarda le prenotazioni - spiega il direttore delle farmacie comunali Riccardo Zavatti - è necessario rivolgersi direttamente al centro di viale Krasnodar; qui il

paziente munito della prescrizione dello specialista o del medico di base, concorderà la prenotazione ed esaminerà con l'équipe medica l'adeguatezza e le modalità del trattamento da praticare". Famosa per le virtù salutari, l'acqua

di Tabiano interagisce in maniera naturale con l'organismo, è particolarmente efficace poiché è ricca di sali minerali sotto forma di solfati, bicarbonato e di gas idrogeno solforato, i quali esplicano un'azione antispastica e decongestionante

sulle mucose bronchiali. Nebulizzata e utilizzata attraverso inalazioni e aerosol, docce micronizzate, insufflazioni, politzer, humage, è quindi indicata nella prevenzione e cura delle malattie di orecchio, naso, gola e bronchi.

Dove siamo

Il Centro Aerosol Terapia di Ferrara è situato in Viale Krasnodar 25 nei locali attigui alla Farmacia Comunale, raggiungibile facilmente in auto, in bici o con mezzi pubblici. Tel. 0532 / 909315

A.F.M. FARMACIE COMUNALI FERRARA

centroaerosolterapia